



STUR

REVUE D'ÉTUDES
NATIONALE BRETONNE

14 & 15

Juillet-Septembre
Octobre-Décembre
1938

Prix : 15 Frs

STUR

REVUE D'ÉTUDES NATIONALES BRETONNES

CINQUIÈME ANNÉE

N° 15

— Octobre-Décembre 1938

SOMMAIRE

Note de l'Administration. — A. D. S. REVEIL-LEZ-VOUS !	5
DIEUBIDIGEZ SUOMI	7
Controverses. — M. ABEL DURAND NOUS RE-POND	16
QUESTION DE MOTS	19
Soloheadbeg	22
Confrontations. — MANIFESTE ECOSSAIS	33
Notre Monde. — VILLES ET CAMPAGNE, par Johannès Thomasset	38
A l'Écran. — POISSONS ET VOLATILES. — IMPORTATIONS	58
HISTOIRES FRANÇAISES	60
Les Livres. — PAGES BOURGUIGNONNES	61

RENSEIGNEMENTS

DIRECTEUR : O. Mordrel. — ADMINISTRATEUR : Y. Brieler.
RÉDACTION ET ADMINISTRATION : Boîte Postale 37, Quimper, Bretagne.

ABONNEMENTS. — Un an: Bretagne et France, 40 francs. — Autres pays : 50 francs.

VENTE AU NUMÉRO. — Bretagne et France, 10 francs. — Autres pays : 13 francs.

ENVOIS D'ARGENT : (Par chèque postal) Yan Brieler, Administrateur de « Stur », C. C. 18.977, - Rennes, Bretagne.

PARUTION. — Quatre fois par an

CORRESPONDANCE. — On est prié de joindre un timbre pour la réponse, et d'accompagner les changements d'adresse d'un franc en timbres. — On peut écrire en breton, français, anglais et allemand.

COLLABORATIONS. — Sauf convention contraire, les manuscrits ne sont pas rendus. La copie doit nous parvenir au plus tard un mois avant la date de la parution.

« LES AMIS DE STUR ». — Société pour le développement de la revue. Cotisation annuelle, ad libitum, minimum 5 francs. — Envoi des statuts sur demande.

ECHANGES. — Tout journal ou revue désirant faire l'échange avec « Stur », doit en faire la demande à l'administrateur.

DROITS DE REPRODUCTION. — Réservés pour tous pays.

A. D. S.

Réveillez-vous !



La période mouvementée que vient de traverser le mouvement breton a un peu éloigné nos amis des soucis qui n'ont cessé d'être les miens en tant qu'administrateur. Il serait temps maintenant de se reprendre et de se retrouver. Je ne puis, seul, assurer la vie matérielle de la revue. Je ne puis seul provoquer son extension. Pour l'une comme pour l'autre tâche, je dois être aidé au cours de l'année scolaire 1938/39, comme je l'ai été en 1937. Je ne partagerais qu'à cette condition l'optimisme de notre directeur, qui n'a pas autant que moi le cauchemard des réabonnements qui ne rentrent pas ou les réclamations de l'imprimeur, dont aucune des factures n'est inférieure à 4000 francs !

Le nombre des A. D. S. est d'une quarantaine. Je rappelle que sont admis comme A. D. S. ceux de nos abonnés qui collaborent activement à notre action ou qui s'engagent à payer leur abonnement sous forme de propagande. Ainsi, un sympathisant qui n'a pas les moyens de verser 40 francs, reçoit gratuitement la revue, à condition de nous procurer régulièrement deux abonnements par an. L'activité des A. D. S. a été grande au début ; elle doit reprendre maintenant. Nous tenons à leur disposition :

1° Des anciens numéros à titre de spécimen gratuit.

2° Les deux derniers numéros parus, au prix de 5 et 10 francs, à titre de propagande.

Nous leur demandons :

- 1° De nous envoyer des noms de personnes susceptibles de s'abonner à STUR.
- 2° De nous commander des numéros pour leur propagande directe.
- 3° De recueillir des abonnements.

Le prix de notre abonnement peut sembler élevé. Cela tient uniquement au fait que nous n'avons pas assez d'abonnés. Un trop petit nombre de gens doivent se partager les frais d'édition. Avec 100 abonnés de plus, nous pourrions avoir des numéros de 80 pages au lieu de 64, en attendant une parution plus fréquente.

En travaillant pour la revue, l'A. D. S. travaille pour lui.

Une réunion des A. D. S. est projetée pour le début de l'année prochaine.

Je centralise les suggestions qu'on voudra bien me faire à ce sujet.

L'ADMINISTRATEUR.

DIEUBIDIGEZ SUOMI

Evel Breiz, ez oa beteg-hen Suomi (1) (Finland) eur vro peuzdianav ha bihan poblet, meur avat dre he ferziou-kalon. Anezo o diou, tri milion hanter a annezidi.

E-doug kanvedou hir e chomas an diou vro stag ouz eun impalaerded estren bras, dishañval krenn an dionezadur (culture) hag ar ouenn anezo. An hevelep kuden-nou yezel o deus an diou vro da ober ganto : ar gevredigez daouhanteret dre ar yez : svedat penn-kil-ha-troad e oa an dud lennek, tudjentil ha bourc'hizien, spered ha yez, en-dra ma veve en distro an darn vrasa eus ar bobl, kouerien, hemolc'herien, merdeidi anezo, peuz-ankounac'haet ha disprijet.

(1) Lenn ebarz SAV, n° 9, goañv 1938, ar studiadenn « Bro-Suomi, hec'h istor hag he lennegez » gant KERLANN. Traou e-leiz a gavor enni, a zo a-bouez evit mont dounoc'h en anaoudegez Finniz, hag hon eus a rtoz tavet warno, o veza ma oant bet en hon raok displeget ken dudius dre ar munud gant hor c'heneil.

(SAV, kelc'hgelaouenn drimiziek, koumanant bloaz : 10 lur; kas an arc'hant d'an Ae. Daniel, 9^{ter} rue de Rouvray, Neuilly (Seine), C. C. 1902-50, Paris.)

PENN-DEROU AN TRAOU

Eun amzer a zeuas avat, ma kavas d'eun dibab Finniz ez oa ret adfinnekaat holl vuhez ar vro ha kroui eur yez lennegel, eun diouezidigez gwriennet en douar, eun emskiant vrôadel. War-dro 1860 e teu gant yaouankiz ar vro goulenn ma vo desket ar finnek, ma vo degemeret er mererez-stad, el leziou-barn, er vuhez digor.

Mennadou seurt a en em zispleg e Breiz tri-ugent bloaz diwezatoc'h. Koulskoude eman henvel-mik stad an diou vro.

Ganto o diou emañ an hevelep kont : strivadennou an estren d'o divrôadela ; klenved ar vourc'hizien diwriennet ha treuzvarc'had an diou yez (compromis du bilinguïsme) o kenbeva. Bez' e c'heller lavarout ivez marteze : brogarourien divrôet a zo dao d'ezo labourat eus an diavaez evit o bro, pegwir e vezont argaset gant ar stad-vac'homer.

AR VROGAROURIEN GENTA

Eul lodenn eus Sveden, epad 700 bloaz ha goude-ze eus Russia epad 108 bloaz, e voe da genta Suomi.

Svediz, henvel ouz holl Sterenniz (2), ne glaskjont nep tro germanekaat pobl ar Finned. Koulskoude e teue tamm-ha-tamm dre bouez an traou, ar mererez-bro, al lu, al lezioubarn, ar vourc'hizien hag an dudjentil da svedega.

H. G. Porthan (1739-1804), ar c'henta an hini eo a voutc'has ar studiou war istor hag herez-pobl ar Finned. Bez' e fell d'an dud anavezout « o bro » dre « Heimatsgefühl » hebken ha neket dre gas ouz an urz svedat. Hogen e 1819, pa voe Suomi aloubet gant Russiz, e kavas krenvoc'h-krenva da Finniz e oant eur bed klok (un tout) e-kenver impalaerez ar Slaved. Ar romantelez alaman, studiadennoù Herder, hep ma voe ehanet heulia hent koz Porthan, a ro brall goustad d'ar ouizieien koulz ha d'ar studierien.

Kreiz an emzao ez eo Skolveur Turku (svedeg Abo). Argaset e vo avat ar penn politikel anezi (1823), ar

(2) Sterenniz a zo anezo poblou koz an Hanternoz : Kelted, Germaned ha Finniz.

c'helenner yaouank A. I. Arwidson (1791-1858) gant ar renerien russiat. Koulskoude e oa bet bleniet gantan menos brôadel Suomi war-du tachenn ar vrôadelouriez hag ar bolitikerez. E warlerc'hidi a ro stumm, e Turku, da « Gevredigez ar Sadorn », a zeu diouz he c'hreiz pennou an emzao gouziek, lennegel ha politikel da zont ; Lönrot, Runeberg ha Snellmann. Elias Lönrot (1802-1884) a zo anezan krouer ar mell « Epos » brôadel ha poblel, anvet Kalevala, da lavarout eo « Barzaz-Breiz » Finniz ; I. L. Runeberg a zo ar barz, ar skrivagnour brôadel ; entanet o-daou gant amzer dremenet o fobl, d'ezo o-daou, hag i romantelien anezo, spered politikel ebet. Mar deo marteze eus Lönrot eur seurt Kermarker, e c'heller lavaret eus Runeberg ez eo war-eun-dro Pitre-Chevalier ha Chateaubriand.

Lennerien an dud-se a zeu da welout er finneg yez o gouenn, hag a zo evel just (gouzout a reomp kementman) dianav pe beuzdianav d'an darn vuia anezo ! Gwelout a reont er svedeg yez ar spered hag ar skiant, pegwir e kav d'ezo ez eo « froud an istor ». Johan Vilhelm Snellmann (1806-1881) kelenner war ar filosofiez ha den-a-stad, a zegas en-dro ar menoz romantel-se war dachenn ar vuhez bolitikel. Bez ez eus d'ezan menozziaduriou e-kenver ar stad hag ar vro o teveri diouz prederouriez Hegel. Eur gelaouenn sizuniek en deus « Saima », o c'houlenn ar genta ma vo degemeret ar finneg er skoliou, er mererez-stad, el leziou-barn h. a. Embann a ra ez eo kaset da benn roll ar renkadou, svedek o yez ; kinnig a ra ma vo finnekaet holl vuhez ar bobl.

MAREAD KENTA AN EMZAO

Studierien Uusimaa (svedeg Nyland) a c'houlenn ma vo « adfinnekaet » neket hebken ar vourc'hizien, met ivez ar gouerien svedeg o yez (war inizi Aland da skouer).

Etre 1860 ha 1870, e voe diazezet ar skoliou-izel war sichenn ar finneg. E skoliou-etre a zo ouzpenn, e vez graet gant ar finneg pal ha zoken beveg ar c'helennadurez. Er bloaz 1831 dija, e oa bet aozet eur « gevredigez lennegel finnek », a oa he mennad kroui gériou nevez o vont ouz ar skiant hag ar mecheriou a-vreman, da lavaret eo 75 bloaz araozomp ! E 1863, eun urziadur a-berz stad a ro aotre da ober gant ar finneg en eskemm lizerou gant ar meradur-bro (administration), h. a. E

1869, kenta kelaonenn pemdeziek er yez vrôadel a zeu emaez (Breiz n'he deus hini ebet c'hoaz !). Ar pennou tommâ dindan Forsman-Koskinen (1830-1903) a zo o c'hoant bale buanoc'h c'hoaz eget Snellman. Kelc'h-gelaouennou, kazetennou a ziwan; eur strollad politikel finnat a ro digor d'ar gudenn vrôadel e pep kuzul-lêr hag en Dieta. *Kement labour kaer a vez kaset da benn dindan renadur Russiz*, a zo bet lezet ganto ahendall da zugelez-veur Finland beteg war-dro 1888 eur frankiz speredel ledan awalc'h. Pa vo aesaet diwezatoc'h, dindan levezon an hollslavekadur spontaüs (panslavisme terroriste) russekaat ar vro, ne vo graet dre-ze nemet krenvaat an eneberezh ragaozet mat ha daougementi an youl-emganna.

Evelse he doa ergerzet Suomi maread kenta hec'h emzao brôadel (1850-1890) pa zeuas ar stourmadou politikel, dietael, zoken etrevrôadel (e 1910 e voe graet klemm da lez-varn An Haag) da zihuni ar bobl en he fez (1890-1917).

Ker brao lusket, e ouezo pobl Suomi ober founn eus ar brezel bras, evit gounid he dishualded.

II

EUR SELL A-DRENV

Pegwir e vo kaoz eus ar brezel, ez eo mat sellout ouz an darempredou istorel etre Suomi hag hec'h amezeien.

E 1157 e voe Suomi aloubet gant ar roue svedat Erik. Edoug 650 bloaz renadur Sevediz, e vanas tachenn-vrezel boaziek Russiz ha Svediz o stourm evit aotrouniezh ar mor baltek. Da Suomi e teuas avat dindan ano Dygelez-Veur eun doare emrenerezh ebarz rouantelezh Sveden.

E 1809, e voe argadet gant Alexander Russia, Napoleon a-du gantan, ha staget ouz Russia da heul feur-emgleo Fredrikshamm. Eun emrenerezh klok — Suomi he doa he Dieta hag he lu d'ezi — a voe lezet gant an Dugelez-Veur ha gouestlet dindan le a-berz Alexander ar c'henta hag e warlerc'hidi.

Gant an amzer, avat, e voe ankounac'haet o le gant an Tsared. Paotred gouarnamant Petersbourg a reas o mennad russekaat Suomi, a vannas an Dieta hag a dennas hec'h armon digant ar bobl. Da vare ar brezel etre Russiz ha Japaniz, eun emzavadenn iriennet a c'houitas

AR MENOZ NEVEZ

Pa darzas ar brezel e oa stad Suomi hini an enebiezh diflach. Lodenn vrasa ar bobl ne ouie ket pe dre hent e teufe ar silvidigezh; gouzout a rae splann, avat e teufe diwar dispennidigezh Russiz. Skoazell leal ebet digant Emgleo-ar-Chornog (Entente Cordiale) ne oa gortozet gant den, koulz lavarout.

An distera taolig skoaz a zisnac'has he m'amm-vro gwechall, Sveden, koulz ha Danmark rei d'ezi, ken bras e oa o c'hoant menel hep tu-pe-du.

Edoug unan eus bodadegoù Finniz, e komzas avat ar Magister Kokko evit ar wech kenta a vouez uhel evel-hen: « Mont gant an Alamagn ». Eur barr-levenez a voe respont yaouankiz ar Skoliou-meur. Ar studierien ha kana « Diwall ar Roen », ar c'houerien ha soñjal e bro Marzin Luther hag an dud lennek en o c'helennerien goz er skoliou-meur alaman.

E-keit-se, da vare derou ar brezel, o doa politikerien finnat o chom en estrenvro — hag a oa o soñj henvel ouz hini o c'henvroiz manet er vro, — skoulmet darempredou gant ministrerezh alaman evit Traou an Diavaez.

Diaes e oa lakaat Finniz d'en em zével, o veza m'o doa paotred yaouank Suomi, goude terridigezh al lu finnat e 1901, nac'het mont da zoudard gant Russiz hag evel-se ne ouient ket mecher an armou.

DESKI AR VECHER

Asanta a reas diouztu Renerezh ar Reich da rei skoazell da Suomiz. E miz c'houevreur 1915 e tegouezas da gamp Lockstedter nes Altona, 200 studier finnat da veza embreget. A-benn gwengolo 1915 e kreskas an niver-ze betek 2000 hag a voe roet d'ezo ano ar « 27^{es} Preussisches Jaeger-Bataillon ».

Krapa reas dizale emzao ar studierien er bobl finnat a-bez. Eus pep rann-vro, eus pep renk ad ar bobl e teredas ar yaouankiz tram banniell ar gentadou. Dre hentou arvarus bras, ar bolised russiat war o lerc'h, e kavas an danveziou-soudard-se o hent a-dreuz skornva pleg-mor Botnia hag a-hed aveniou aod Sveden, evit tizout Lockstedt dre Stockholm.

Emzao an « hemolc'herien » (Jaeger) e diabarz Suomi a gasas diouz Russia miliadou prizonidi alaman hag aostriat dindan dec'h etredek an Alamagn. Spierien finnat a rôas da renerezh al lu alaman kelou a-bouez a-zivout

an armeou russiat. Ardivinkou-brezel russiek e-leiz a voe distrujet e tachad ar Mor Gwenn ha zoken e-kreiz Russia, gant Hemolc'herien dileuret eus Suomi da Russia.

O menoz o doa graet Russiz evit ar bloavez 1916, gervel Finniz d'ar zervich-soudard dre heg. E-keit-se avat war wasaat e oa aet an traou ganto, kement ha ne oant ket ken evit engouestla en o lu, Finniz alamangar.

E miz mae 1916, e voe ar « 27^{vet} Jaeger-Bataillon » degaset da dalbenn ar Reter nes da Riga. Laouen e oa an Hemolc'herien o 'n em ganna, skoaz ouz skoaz gant an Alamaned, ouz o c'henebour ha da c'hourdona ouz garvder ar brezel.

DIEREET DRE AN ARMOU

Ar vrogarourien o chom er vro ne oa ket o soñj en em zevel enep Russiz, en abeg d'an archerien ha d'ar warded diniver a oa oc'h ober ged e pep lec'h, dre aon rak eun emzavadenn. Pa darzas avat dispac'h miz meurzh 1917 e soñjas diouztu d'ezo tenna o mad diouz an dizurz a oa o ren. Aozet e voe eur c'hreizrenadur, anvet « A. K. », hag eun eil-kevrenn-labour graet « Nya Skogsbyran » anezi, da lavaret eo : Mererez nevez ar c'hoadou ! Rannet e voe ganto ar vro e 23 rann-vro, ma vo diazezet warno diwezatac'h bannou ar bagadou-diwall kuz.

Ne voe ket kaoz eus eul lu er penn-kenta. Treuzwisket e oa ar bannou e strolladou riboulerien pe sporteien.

E gouhere, Dieta Suomi a gemeras penna renadur ar vro. Kement-se ne voe ket gouzañvet avat gant gouarnamant Kerensky hag a dorras an Dieta. Respont a reas d'ezan Finniz o rei eur vuhez nevez d'o bagadou-diwall kuz. Evit o harneza, e tilestras an Alamagn daou gasad armou, enno 6.500 fuzuilh, 25 mândrailherez, 2,5 milion tenn, 200 pistolenn ha 5.500 greunadenn.

Koulskoude troadet o doa ar Volchevisted e penn askell ar Sozialdemokrated finnat. Eur re bennak eus ar veche-rourien hag edo er bagadou-diwall, o dilezas evit aoza ar Gward Ruz.

D'ar 7 a viz du 1917 e reas ar Volchevisted o zaol-reveulzi e Russia, Goude eun dilabouradeg-veur e Suomi e tremenjed e-biou da zienez spontus hollc'halloud ar Proletaria.

D'ar 6 a viz kerdu ec'h embannas « Senad nevez-bodet an Emrenerez », ouz e blenia emgannour koz evit ar vro P. B. Svinhuvud, e oa dieub Suomi hiviziken, — dre 100 monez enep 88.

Anavezet e voe da genta ar frankiz-se, hag a veve muioc'h er c'halonou eget en traou, a-berz Russiz, lakaet d'hen ober dindan bec'h emzivizou peoc'h Brest-Litovsk, d'ar 4 a viz genveur 1918.

Ne oa evit gwir frankiz gwirion ebet, keit hag e kendalc'he ar bandennoù ruz da ober o freuz dre ar vro.

Neuze e tro buan an darvoudou. D'ar 16 a viz genveur ez eo anvet ar general Mannerheim da Bennrener war al lu finnat. D'ar 15 a viz c'houevreur, ez eo degaset bataillon an Hemolc'herien da Wasa e Suomi gant diou vag-tan finnek.

Eun 37.000 « soudard » finnat a oa ouz o c'hortoz, dizarm avat ha dizek an darnvuia anezo.

Finniz dellezek eus ar servich o veza bet buan embreget gant an Hemolc'herien, e krogas Mannerheim da vrezeli digbaouez eus Wasa — ma edo ar renerez nevez — ouz an 42. Rann-arme russiat, ma oa bet engouestlet enni evel Kevredidi a-c'hrad-vat ar gward ruz finnat, Suomi ar C'hreisteiz a-bez a oa e dalc'h ar re-ruz. Listri-brezel Russiz a oa ouspenn war eor e porz Helsinki.

Ken trec'h e oa avat ar re-ruz da Finniz dre o niver hag o galloud-brezel, ma rankas ar re-man gelver an Alamaned war o skoazell. En hevelep mare ma oa an Alamagn o kas en dro war dalbenn ar C'hornog ar pouzusa emgann en hec'h istor, kas a reas evelato eun azrann-arme, enni 12.000 den, dindan urz general Von der Goltz, d'ar 6 a viz ebrel 1918, da Suomi.

D'ar 14 a viz ebrel, ez eas Goltz, an trec'h gantan, ebarz Helsinki. E tu an hanternoz en doa Mannerheim eilpennet ar re-ruz e Tammerfors hag e pakas restachou an arme ruz e mae e Fredrikshamm, goude e arsailh ken-greizek ouz Wiborg.

Dieub e oa Suomi.

Hec'h anaoudegez-vat a ziskouezas ar vro-ze e-kenver an Alamaned, o c'hervel ar prins Friedrich Karl von Hessen da roue Suomi. Bro-C'hall ha Bro-Zaos a nac'has avat asanti, hag e rankas ar prins alaman rei e zilez evit lezel ar frankiz hag a peoc'h gant Suomi.

III

Setu ar c'henteliou a-bouez a zo bet tennet diouz skouer Suomiz.

1° DIHUN AR SPERED BROADEL A ZEU ATAO DIWAR HINI AR YEZ HAG AR VARZONIEZ. — Hep eur gwelladur-spered brôa-

del ledan, harpet ouz ar bobl, e chomo an emgann politikel difrouez. Evel en Iwerzon, daou remziad-tud (1850-1920) a zo etre kenta striv ar speredou ha berz ar c'hro-gad politikel. Da verzout ez eo bet brasoc'h labour ar C'halevala (1835) eget hini ar Barzaz-Breiz !

2° AN DIOUYEZEGER A ZO EUR WALENN, ret pa teraouer, noazus avat d'an emzao brôadel. Bourc'hizien, estren o yez hag o stumm-spered, n'eus mui anezo tud a-bouez er c'henvreuriezh brôadel. Bez' e oa eur c'hrenn-lavar koz gant brôadelerien Suomi : « Yksi mieli, yksi kieli » (eur spered, eur yez) ; treuzveizet eo bet e Suomi ivez, gant bourc'hizien dibab-o-c'houlz e « yksi mieli, vaikka kaksi kielta » (Eur spered, daoust da ziuo yez !)

3° N'EUS KET LEC'H KEN ER VRO EVIT STUMM-SPERED NAG EVIT YEZ AR MESTR KOZ. — Eur fazi bras eo kredi e tleer kas kuit ar sevenadurezh c'hall, en abeg d'an droug a ra da Vreiz. E Suomi, kalz vad he doa graet ar sevenadurezh svedat da Finniz ; ret eo bet dezo koulskoude en em zvel enep dezi hag argas, anezi didruez hep maga ahendall an distera kas outi ! Levezon an estren a rank tec'hout dirak an diouezerezh vrôadel o kemer he lec'h : *eul lezen natur n'eo ken.*

4° PENNOU AR BOBL A RANK KLASK HARP KENELLEDE EN ARALL-VRO, ker pounner e vez beli an estren er gêr. Ar poblou gwasket a zo ret dezo kavout frealz-kalon ha skoazell e pep doare, — an armou d'an diwez, — digant poblou all, dezo an hevelep anien-spered. Pennou speredek an emzao finnat end-eeun, graet ganto beajou ha studioù er-maez ha dreist holl en Alamagn, o deus sturiet ar c'hro-gad hag a zo bet ar re uhela e-keñver ar menoz brôadel.

5° Darvoudou Suomi a laka anaf n'eus netra spontus e-keñver an arboellerezh da c'houzanv diwar an disrann digant ar vro vras ma oad enni. E-doug 20 bloavezh frankiz, Suomi he deus laketa an dud da ankounac'haat ez oa eur « vro haour » anezi.

Roomp eta niverennoù : evit da 3,5 milion den o veva war eun dachenn ec'hon a 388.000 km² (da lavaret eo : 10 annezad war 1 km²), n'eus nemet 10 % douar-gounid diouz al leur-douar a-bez. Beva ra eta ar bobl-se war eur douar-beo a 39.000 km² hebken (eun netra nuioc'h eget e Breiz). Daoust da ze, ar gouarnamant a zo deut a-benn e 1937 da lakaat gounid 80 % eus ar bouedou ret d'ar bobl. Nevesaet krenn eo bet doareoù al labour-douar. A-hed an 20 bloavezh-se ez eo bet gounezet

30 % a zouar mat nevez, en-dra ma oa daougementet an eostou.

En amzer Russiz, ne oa nemet 300.000 T. B. listri-kenwerz ; en 1938, ez eus 600.000 T. B. anezo ! Kalz traou a chom c'hoaz da lavarout diwar-benn ar berz o deus graet Finniz gant o c'houarnamant-i.

6° A-bouez e vez yec'hed ar bobl evit an trec'h. — E Suomi, pleustri ra ar bobl war ar sportou, ha neket war ar gwin-ardant pe ar sistr ! Sportou natur ha yac'h, evel ar rederezh, al lammerezh, an neunverez, ha neket ar modou gall-amerikan.

Evel-se e kerz Suomi war-du ar galloud hag an eürusted. Dellezek eus o dieubidigezh ez oa Finniz. Ne vefe ket kavet eno eur c'houer, zoken e-touez ar re a vev kollet er c'hoadou hep amezeg ebet war-hed daouzek leo, ha n'en defe ket eun armel-levrioù pinvidik, eur gibell-walc'hi, eun ardivink-skingomzerezh...

Ker brao all ez a ganto an araokaat war dachenn ar vrôadelezh. Bez' ez eus c'hoaz kelaouennoù, skolioù ha zoken skolioù-meur svedeg ; tamm-ha-tamm avat e kil sevenadur ar vistri goz : yez, boazioù hag ijin-spered Finniz a zo o c'hounid ar vro a-bez, ker galloudus hag ar mor o vont arak war an traez da vare al lano.

O. MORDREL.

CONTROVERSE

M. Abel Durand nous répond

L'éditorial de notre précédent numéro mettait en cause le « régionalisme économique » de M. Abel Durand, avocat de la Chambre de Commerce de Nantes. Celui-ci nous donne la réplique dans le numéro du 20 août de *Loire-Atlantique*, qui est l'organe officiel de la 5^e Région Economique, — étrange région économique, soit dit en passant, qui irait selon la nomenclature, de Quimper à Tours et du Mans à Niort. — Belle entrée en matière, pour répliquer à M. Durand, que cette nouvelle démonstration de l'incohérence de semblables groupements ; comme si Quimper, Lorient, Nantes même, n'avaient pas plus à faire avec Saint-Brieuc et Rennes qu'avec Le Mans et Niort ?

Enfin, voyons où veut en venir M. Durand, dans son article « Racisme breton ». Il se refuse à reconnaître que son opposition au régionalisme traditionaliste ait jamais été un aspect du vieux dualisme spiritualisme-matérialisme. Et il expose ainsi sa vision de la vie :

« Le réalisme ne doit pas être confondu avec le matérialisme. Il n'implique en aucune manière l'abandon de la prédominance de l'esprit sur la matière. L'homme qui gagne son pain à la sueur de son front est contraint, par la loi même de sa vie, de consacrer une large part de son activité à des intérêts matériels... Mais l'esprit n'abdique pas pour autant la maîtrise qui lui appartient de par la supériorité de son essence. Bien plus, il manquerait à

sa propre mission si, dans la direction des activités humaines, il ne tenait pas compte des modifications qui se sont produites dans les milieux où elles s'exercent... Dans une très large part, ces modifications sont elles-mêmes le propre fait de l'esprit... etc. ».

Ces lignes montrent clairement que M. Durand n'a pas compris notre critique. Nous n'avons jamais dit que ce qu'il appelle « l'esprit » ne jouait aucun rôle dans l'activité humaine. Les pires matérialistes, s'ils veulent réussir dans leurs entreprises, doivent faire marcher leur cerveau. Nous professons l'unité et l'harmonie organique de l'homme, sans reconnaître aucune « prédominance de l'esprit », à la manière de tous nos bons Juifs en Sorbonne. Notre *animisme* n'est pas le *spiritualisme*. Quant à « l'essence », qu'il nous fasse grâce de cette logomachie « Essence-Substance ». Autrement dit, quintessences d'abstractions et autres chinoiseries absolument inintelligibles à nos malheureuses cervelles celtiques.

L'esprit breton (ici, le mot esprit est pris dans un tout autre sens et il demeure lié au reste) n'a guère jusqu'ici été fécondé par cette dualité devenue cartésienne et mathématicienne. Esprit-Matière ! Source gréco-orientale et néo-platonicienne de tous les malentendus du XIX^e siècle et de toutes les déraisons des Messieurs les Filosoferien-kador !

La vieille opposition gothique (faustienne !) Ame-Corps, n'était pas la même : c'est celle des savants expérimentateurs et des historiens, « l'Homme » charnel et la « Nature » vivante, sensible aux Filosoferien-beo : Mensch und Weltall, Microcosme et Macrocosme, Natura naturans et Natura naturata des astrologues panthéistes de la Renaissance. Avec cela on va de Paracelse et Giordano Bruno à Goethe et à Spengler !

Mais n'espérons pas faire entrer ce point de vue dans la matière grise de M. Abel Durand qui est stratifiée et cristallisée depuis sa sortie du collège.

Plus loin, dans son exposé, M. Durand nous confie : « Les intérêts matériels et les intérêts moraux sont solidaires. Dans une société bien ordonnée, le progrès moral doit aller de pair avec le progrès matériel. Ce n'est pas pécher contre l'esprit que de vouloir l'amélioration des conditions matérielles de l'existence humaine. J'ose même dire que, dans le plan divin, la recherche continue du progrès, dont les germes ont été déposés dans le monde, est une loi de l'humanité. Non seulement la sauvegarde des intérêts matériels doit être assurée dans le respect de la morale, mais encore la poursuite du pro-

grès même matériel sera d'autant plus active, qu'elle aura pour ressort un idéal dont l'un des plus puissants sera l'attachement à l'âme nationale : je n'hésite pas à ajouter que de celle-ci nous sentons le plus fortement les aspirations à travers la province dont les traditions ont formé notre esprit... »

Il ressort de ce gentil discours pour banquet de sapeurs-pompiers républicains, que le but de la vie doit être la poursuite simultanée du « progrès moral » et du « progrès matériel ». A la tienne Abel ! Ici, il y a déjà un moment que nous ne nous gargarisons plus avec ces âneries. La Russie de Staline ne marque aucun « progrès moral » sur celle de Pierre Le Grand, ni l'Espagne de Négrin sur celle de Philippe II, ni la France de Blum sur celle de Saint Louis. Quant au progrès matériel que toute la jeunesse moderne fuit avec horreur en se réfugiant à moitié nue dans les bois chaque fois que faire se peut, il nous apporte les bombardements aériens et les gaz asphyxiants d'une manière aussi appréciable que le chauffage central ou le radium....

Donc, paix et pudeur ! Le but de la vie, cher Monsieur Durand, est bien plus simple que cela, c'est : VIVRE.

Nous aurions fort à faire à relever toutes les perles que contient le long article d'analyse de notre contradicteur. Il paraît que c'est seulement au « sein de la communauté nationale » que le génie breton pourra s'épanouir (...sans doute grâce, en particulier, à l'interdiction de la langue bretonne à l'école ?). En face du mouvement breton, M. Durand n'est plus un critique, c'est un partisan. Témoin sa conclusion :

« Les menées des séparatistes bretons réjouissent les ennemis de la France : c'est leur seul résultat. Mes lecteurs qualifieront d'eux-mêmes, comme il convient, le masque raciste dont ces prétendus nationalistes viennent de s'affubler. »

Nous ne méprisons pas M. Abel Durand ; nous dirons même que pour nous être trouvé parfois face à face avec lui, nous avons eu la perception nette de tout ce que son entêtement, sa passion idéologique avaient de breton et par conséquent d'intime par rapport à nous. Mais, croit-il un instant que cette considération purement sentimentale nous inclinera à l'indulgence à son égard ? Pas un instant. M. Durand devra plier devant l'Etat breton qui se prépare, ou bien lui aussi, s'en aller vers toute « grande patrie » de son choix.

E. G.

Question de Mots

Un ami Flamand, auquel j'avais en la malencontreuse idée de rappeler un jour, — non sans malice, — les noms des tribus celtiques qui peuplaient au début de notre ère les parages de l'Escaut, vient de m'envoyer « avec ses respectueux compliments » la notice suivante :

« Toute la côte de la Mer du Nord est habitée par des nations germaniques. Dans le Rhin lui-même est l'île très célèbre des Bataves et des Canninéfates ; d'autres, qui appartiennent aux Frisons, aux Chanques, aux Frisiabons, aux Sturiens (c'est lui qui souligne...), aux Marsasiens, sont étendues entre le Hélius et le Fléyum : c'est ainsi qu'on appelle les bras par lesquels le Rhin s'épanche au nord dans les lacs, au couchant de la Meuse... »

PLINE L'ANCIEN
Histoire Naturelle

Livre IV, chap. 28, Traduction E. Littré
(Collection des auteurs latins, publiée sous
la direction de M. Nisard)

Notons d'abord qu'il s'agit, dans cette citation, de la côte et des îles du Rhin exclusivement ; ce qui laisse entendre que tout le reste des Pays-Bas du Sud était celtique... Mais, notre ami flamand aurait-il prouvé que toutes les tribus belges étaient germaniques, qu'il n'aurait nullement prouvé qu'elles n'étaient pas celtiques. Avant de nous lancer dans une discussion de ce genre, ne convient-il pas de s'entendre sur les mots ? Nous ferons appel dans ce but aux lumières de l'érudit spécialiste breton Meven Mordfenn et à la science de M. Henri Hubert, bons arbitres, pour nous départager :

« ...Les peuples que nous appelons les Germains, n'auraient-ils pas, entre eux, d'aucun nom national. Le nom de « Germain » leur était inconnu ; encore mieux : ce nom ne les désignait pas à l'origine ! On peut citer bien des peuples celtiques qui s'ennorgueillissaient d'être germains, par exemple : 1° les Belges, qui envahirent le nord de la Gaule au début du III^e siècle (av. J.-C.) ; 2° les Gésates, qui allèrent en 222, guerroyer en Italie sous

leur roi *Viridumaros Rénogeniknos* « Viridumaros petit-fils de Rénos » ; 3° les Oretanes, une peuplade celtique d'Espagne, qui battit les Carthaginois en 228 dans une bataille très meurtrière pour ceux-ci ; 4° les peuples celtiques qui tenaient les forêts et les passes du Haut-Valais ; 5° les Bastarnes (selon Strabon).

« Germains » était donc un nom celtique qui servait probablement à désigner les peuples celtes originaires du pays entre l'Elbe et le Rhin. « La Celtie, dit un vieux géographe grec, est séparée en deux par le fleuve du Rhin ; la partie qui est située à l'ouest du Rhin s'appelle la Gaule ; la partie qui est à l'est se nomme la Germanie ». A partir du III^e siècle, des peuples nouveaux, qui avaient traversé l'Elbe, dominèrent les peuples celtes de la Germanie, où s'installèrent petit à petit à leur place. On prit l'habitude de les appeler « Germains », du nom du pays qu'ils étaient venu occuper.

Les Germains non-celtes n'apparaissent que très tard dans l'histoire de l'Europe. Jusqu'aux alentours du IV^e siècle avant J.-C., leurs tribus restèrent sans doute à demeure dans les régions du sud de la Baltique, entre l'Elbe et la Vistule, maintenus les uns par les Celtes, les autres par les Scythes. C'est pourquoi leur langue, parlée comme elle l'était par un peuple inculte, se transforma en un patois où se manifestèrent très tôt des altérations que l'on ne trouvera en celtique que bien après. La civilisation de la Tène (1) influença profondément les Germains. Dans les cimetières du premier siècle avant J.-C., on ne saurait pas faire de différence entre les Germains enterrés sur la rive droite du Rhin et les Celtes enterrés sur la rive gauche, tant l'aménagement des tombes est absolument identique des deux côtés du fleuve. Un autre signe de l'influence des Celtes fut l'habitude conservée longtemps parmi les Germains de tous rangs, les nobles principalement, d'afficher des noms celtiques. *Bolorix*, roi des Cimbres (II^e siècle av. J.-C.), *Ariovistos*, roi des Suèves (I^{er} siècle av. J.-C.) ont des noms celtiques... ».

Traduit du breton
Notennou diwar-benn ar Gelted Koz,
rédigés par Meven Mordiern (chap. XII)
(Saint-Brieuc, Prud'homme, 1922)

(1) Nom du village de Suisse où furent identifiés, à la suite de fouilles importantes, les objets les plus caractéristiques de la civilisation celtique ancienne.

Ayant étudié la question des Belges, Henri Hubert, dans son gros ouvrage « Les Celtes » conclut :
« Bien que les Belges se soient appelés Germains, ce n'étaient donc point des Germains ; c'était des Gaulois originaires des pays situés au nord du Mein et aussi d'ailleurs. »

Hubert rappelle, en note, que les diverses étymologies proposées pour le mot Germain — « garm » lieu, « ger » voisin, — sont celtiques.

Il n'est pas mauvais de rappeler à l'exactitude des faits, ceux qui sont tentés de solliciter les récits anciens pour créer des malentendus aujourd'hui. M. Poincaré, de triste mémoire, n'a-t-il pas osé un jour, appeler Tacite à son secours, pour prouver que les Alsaciens n'étaient pas des « Germains » ? S'adressant aux maires d'Alsace réunis dans un banquet, il leur cita : « Germani trans Rhenum incolunt... » Le plus piquant était que pour être compris de ces prétendus gallo-romains, il avait dû prendre la précaution de leur faire remettre, avant les agapes officielles, une traduction de son discours... en allemand !

Pour nous résumer, le nom *germain* a des sens très différents suivant qu'il s'applique à des peuples contemporains de l'empire celtique ou de l'époque gallo-romaine. A l'origine il désigne certainement des Celtes purs habitant la rive droite du Rhin ou en provenant. Plus tard, aux alentours de l'époque de la conquête romaine (sans qu'il soit possible de préciser) ce nom désigne suivant le cas des Celtes belges, des tribus tudesques ou « thioises » plus ou moins celtisées ou restées pures. Enfin, depuis les Francs et surtout le Saint-Empire, il ne sert plus à désigner que des Tudesques et le mot « *germain* » devient en français synonyme « d'allemand ».

FRILEMM.

SOLOHEADBEG

Le chapitre qu'on va lire est extrait du livre de Dan Breen, « Mon combat pour l'Irlande » (My Fight for Irish Freedom), dont nous espérons pouvoir, dans peu de temps, présenter la traduction intégrale au public breton. Voilà un ouvrage qui devra prendre place parmi les livres de chevet des nationalistes. On le lira comme un roman d'aventures dont on se passionnera à suivre les péripéties si évocatrices narrées dans un style simple et sans prétentions, avec cette légèreté et ce sens de l'humour bien celle, qui aux heures les plus graves ne perd jamais ses droits, mais on y trouvera surtout un véritable traité de travaux pratiques de politique, une mine de renseignements et d'expériences dans cet art de la Révolution Nationale dont l'étude s'impose plus que jamais à notre attention.

« My Fight for Irish Freedom » est le récit des batailles et des aventures auxquelles prirent part Dan Breen et ses camarades pendant la guerre Anglo-Irlandaise, et qui eurent pour principal théâtre leur comté natal de Tipperary. C'est en lisant un livre comme celui-ci et quelques autres, écrits également par des anciens combattants, notamment « With the Dublin Brigade » de Dalton, et surtout l'admirable « On another man's wound » d'Ernie O' Malley que nous espérons pouvoir également traduire par la suite, que l'on saisit sur le vif les méthodes d'organisation et de combat de l'armée Irlandaise, en même temps que le mécanisme psychologique par lequel une poignée d'hommes a réussi, par son audace raisonnée, à entraîner derrière elle l'immense majorité d'une nation.

Cette lecture sera d'autant plus précieuse aux Bretons que les événements narrés par Dan Breen se déroulent dans un pays dont la situation politique présente de grandes analogies avec celle de la Bretagne et au milieu

d'un peuple dont les affinités spirituelles avec le nôtre ne sont pas niables.

Ce livre, écrit par un soldat, sera toujours apprécié par des soldats ; c'est à eux que nous avons d'abord pensé en en faisant la traduction. Puissent-ils retenir de sa lecture l'esprit guerrier qui d'un bout à l'autre de la lutte n'a cessé d'animer l'auteur et ses camarades ; leur instinct de combattants ; leur ténacité dans l'effort en même temps que leur esprit d'initiative ; leur réalisme aussi. Puissent ces enseignements contribuer à l'éliminer en eux toute trace de pacifisme et de sentimentalité, à les préparer à une vie dure et volontaire, et à former chez nous aussi cette classe d'hommes dont l'impulsion remettra notre race sur la route de ses grandes destinées.

Je tiens dès maintenant à exprimer à M. Dan Breen, député au Dail Eirann, mes vifs remerciements pour l'obligeance dont il a fait preuve en m'autorisant gracieusement à traduire son livre.

R. K.

Au début du mois de Janvier 1919, nous fûmes informés qu'une certaine quantité d'explosifs qui devaient servir à confectionner des mines, allait être transportée à la carrière de Soloheadbeg. La cargaison, nous ne l'ignorions pas, serait convoyée par des policiers armés, selon l'usage à cette époque.

Je parlai de cette affaire à Sean. « C'est une chance qui s'offre à nous », lui dis-je, « commençons la guerre sans tarder, sinon notre armée va perdre courage ». Je n'ignorais pas que nous ne pouvions compter que sur un très petit nombre d'hommes suffisamment résolus pour accomplir une telle besogne, mais je savais aussi que leur nombre augmenterait avec le temps, et qu'en tous cas c'est la qualité et non la quantité qui compte dans une guerre de guérilla.

Nous discutâmes longuement ma proposition. Finalement nous décidâmes de désarmer l'escorte et de nous emparer des explosifs car, ainsi que le répétait avec juste raison Sean, à ce moment nous avions surtout besoin d'armes et d'explosifs. Après une reconnaissance minutieuse, nous choisîmes l'emplacement où nous allions installer notre première embuscade. Nous connaissions chaque pouce du terrain, car nous étions nés et avions été

élevés dans le voisinage. La propre ferme de Sean était située à deux pas de la carrière.

Soloheadbeg est une petite bourgade située à environ deux milles et demi de Tipperary et à moins d'un mille de l'embranchement de la voie ferrée de Limerick. La carrière proprement dite se trouve sur une hauteur, au bord d'un chemin de traverse. Il y a dans les environs quelques fermes et quelques cottages, mais le village le plus proche, Donohill, est éloigné d'à peu près un mille et demi. Ce fut dans cette plaine, qui est surplombée dans le lointain vers le Sud, par la masse gigantesque du Galtemore, que Brian Borù et son frère Mahon livrèrent leur première grande bataille aux Danois, en 968. Brian, avec sa vaillante armée, composée d'hommes des comtés de Tipperary et de Clare, mit en déroute les envahisseurs. Il les poursuivit jusqu'à Limerick, à vingt mille de là, et réduisit la ville en cendres sur leurs têtes. L'aile droite de son armée, lancée à la poursuite des Danois vaincus qui fuyaient vers leur place forte, avait franchi les collines sur lesquelles se trouve aujourd'hui la carrière.

On rencontre celle-ci sur la droite, au bas du chemin de traverse, lorsqu'on arrive par la route de Tipperary. La route est bordée de fossés élevés, et, çà et là, d'épais buissons d'aubépine offrent un abri supplémentaire. Il me faut d'ailleurs bien préciser que ce que nous appelons un « fossé » dans le Tipperary, c'est en réalité un talus.

Malheureusement nos renseignements concernant la date d'arrivée des explosifs n'étaient pas tout à fait exacts. Nous comptions qu'ils arriveraient le 16 janvier, mais ils n'arrivèrent en réalité que cinq jours plus tard. Nous passâmes ces cinq jours à attendre, prêts à faire notre tentative. Nos hommes avaient quitté leurs domiciles sans rien dire de leurs projets. Au bout de trois jours je dus les renvoyer chez eux, à l'exception de huit, car nous n'avions pas de provisions pour les nourrir ni d'argent pour en acheter.

Nous restâmes donc tous les neuf à monter la garde. Il y avait là en plus de moi-même, Sean Treacy, Seumas Robinson, Sean Hogan, Tim Crowe ; Patrick O'Dwyer, de Hollyford ; Michael Ryan, de Grande (Donohill) ; Patrick McCormick, et Jack O' Meara, Tipperary.

Notre principale préoccupation, au cours de ces journées, consista à essayer d'éviter d'attirer l'attention. Nous ne tenions pas à être vus par aucun des habitants du voisinage. Ceux-ci travaillaient presque tous à la carrière, et comme l'époque était assez troublée, nos projets pouvaient se trouver complètement bouleversés si l'on venait

à apprendre que des étrangers rôdaient dans les environs.

Chaque matin avant le lever du jour, nous gagnions notre cachette en faisant le moins de bruit possible, et nous y demeurions dissimulés, mais toujours sur le qui-vive, pendant que l'un d'entre nous était posté en observateur pour surveiller la grand'route de Tipperary par laquelle devaient arriver les Peelers (1). Nous restions là à attendre en silence jusqu'à deux heures de l'après-midi ; à ce moment nous abandonnions notre position, sachant bien que ceux que nous attendions ne viendraient pas plus tard, car ils aimaient à être rentrés en ville quand il faisait encore jour. Nous passions la nuit chez moi, où ma mère nous préparait à déjeuner tous les matins à quatre heures. Le matin du cinquième jour elle nous déclara que si nous ne faisons rien ce jour là, elle ne se chargeait pas de nous donner à déjeuner le lendemain matin.

Enfin arriva le matin décisif du 21 janvier, le jour où notre pays s'apprêtait à fêter la séance inaugurale de notre Parlement d'Irlande, le premier Dail Eireann, qui allait constituer le gouvernement de la République et adresser son message à tous les peuples libres de la terre.

Nous avions pris notre poste derrière le talus, et plusieurs heures fatigantes s'étaient écoulées à attendre et à observer. Nous discutions tranquillement du grand événement qui allait avoir lieu à Dublin le même jour. Notre observateur se trouvait en avant, les yeux fixés sur la route de Tipperary. Tout à coup il vint interrompre notre conversation. Quittant son poste d'observation, il se précipita vers nous, les yeux étincelants d'une lueur combative, un sourire farouche au coin des lèvres, et nous dit à voix basse : « Les voilà ! Les voilà ! »

Nous connaissions parfaitement nos emplacements de combat. Pendant plusieurs jours nous n'avions guère pensé à autre chose qu'à la situation où nous nous trouvions maintenant. Si certains d'entre nous éprouvaient de la nervosité ou de l'excitation, ils n'en laissaient guère paraître. En un clin d'œil chaque soldat occupa son poste. Le moment de l'épreuve était arrivé. Nous allions affronter l'ennemi. Ce serait une question de vie ou de mort. Du même coup nous allions peut être inaugurer une nouvelle phase dans la lutte de libération de notre patrie.

Notre observateur qui avait repris son poste, revint nous

(1) Sobriquet décerné en Irlande aux hommes de la R. I. C. (Royal Irish Constabulary), corps assez analogue à notre gendarmerie.

faire son rapport. Cette fois il nous dit à quelle distance se trouvait le convoi, et le nombre d'hommes composant l'escorte.

Ils approchaient. Dans l'air calme et clair nous entendions le bruit des sabots des chevaux et le grondement d'un lourd fourgon sur la route raboteuse et accidentée.

Ce jour là je n'éprouvais pas le même sang froid que par la suite j'essayais de développer. Je subissais une tension nerveuse extrême. Je me rendais compte de ce que nous allions faire et j'en prévoyais les conséquences en cas de succès comme en cas d'échec.

Nous allions affronter des hommes entraînés à l'usage des armes à feu et spécialement préparés à faire face à des situations aussi critiques que celle-ci. Il était plus que probable qu'ils venaient de finir de suivre le cours de lancer de grenades qui avait été récemment ajouté au programme d'instruction de la R. I. C. Par contre ma petite troupe avait fort peu d'expérience pratique des armes à feu. Nous n'avions jamais été en mesure de tirer une seule cartouche à balle réelle pour nous exercer. Nous avions bien souvent plaisanté entre nous sur les conséquences que pourrait avoir notre manque d'expérience si nos nerfs venaient à céder au moment critique. Mais nous écartions bien vite ces craintes vaines et conservions notre calme et notre bonne humeur. Nous nous consolions en nous disant qu'après tout nous étions Irlandais et que tous les Irlandais étaient des combattants-nés.

Maintenant notre heure était venue. De ma position je jetai un coup d'œil rapide vers le bas de la route, où s'avancait le convoi. Le conducteur et l'employé du Conseil Général chargé de livrer les explosifs marchaient à côté des chevaux. Deux policiers, revêtus de leur uniforme noir suivaient également à pied, à une petite distance derrière le fourgon, en tenant leurs fusils à la main.

Un moment plus tôt le sang bouillonnait dans mes veines. Mais maintenant que je voyais l'ennemi à notre portée, toute ma nervosité disparut et je recouvrai ma force et mon sang-froid. Je me sentais capable de combattre à moi tout seul une douzaine de ces hommes qui approchaient et qui avaient trahi leur patrie pour devenir les espions et les marseillais de ses ennemis. Les voici encore plus près. Ils parlent bas. Ils sont à portée de nos revolvers.

« Haut les mains ! » Nous avons crié comme un seul homme. « Haut les mains ! » Mais non ! D'une manœuvre impeccable, ils mettent en joue. Ils étaient Irlandais eux aussi, et ils mourraient plutôt que de se rendre.

A plusieurs reprises nous leurs intimons l'ordre de mettre haut les mains. Nous eussions préféré les voir se rendre sans qu'il y eut de sang versé, mais ils étaient notre tranquillité d'esprit, car si jamais explosifs furent cahotés, ce furent bien ceux que nous transportions. La route était raboteuse et mal entretenue ; elle était parsemée d'obstacles, et il fallait choisir entre notre vie et la leur.

Ils avaient le doigt sur la détente. Une autre sommation eut été inutile ; tarder davantage pouvait nous être fatal.

Rapides et sûres nos salves éclatèrent. Nous avions visé juste, et les deux policiers tombèrent morts.

C'est alors que commença pour de bon notre vie d'aventures. Si nous avions désarmé les policiers sans tirer un seul coup de feu, l'affaire n'eût pas été aussi grave. Mais le bruit des détonations avait donné l'alarme à tout le voisinage. Dans un instant les gens allaient sortir sur le pas de leurs portes. Au bord de la route se tenaient terrifiés les deux civils, James Godfrey, le conducteur du fourgon, et Patrick Flynn, l'employé du Conseil Général. En moins d'une heure des centaines de policiers et de soldats seraient lancés à notre poursuite et se mettraient à battre la campagne. A partir de maintenant, je m'en rendais compte, nous allions devenir des hors-la-loi dont la tête serait mise à prix.

Il n'y avait pas un moment à perdre. Après nous être emparés des fusils et de l'équipement des policiers, nous montâmes dans le fourgon et partîmes avec notre butin. Le fourgon contenait plus de cent livres de gélignite, mais trente détonateurs électriques que Flynn avait dans sa poche, nous avaient échappé, ainsi que nous l'apprîmes une seconde plus tard.

Jamais malheureux cheval ne fut mis à une aussi rude épreuve que celle que nous imposâmes au nôtre pendant que nous nous élancions ainsi pour sauver notre vie et notre liberté. Sean Hogan tenait les rênes. Sean Treacy et moi étions assis derrière. Nous avions ordonné à nos camarades de s'enfuir dans des directions différentes, et tous réussirent à s'échapper.

Tout en nous hâtant et en poussant notre malheureux cheval pour lui faire donner le maximum de vitesse, nous croisions des écoliers et des cultivateurs qui restaient bouche bée à nous regarder passer.

Nous nous dirigeons vers Denaskeigh. Pendant une grande partie de la route nous ne prononçâmes pas une

parole. Treacy rompit le premier le silence. Il parlait d'un ton aussi calme que si nous avions été assis au coin du feu en train de discuter un tour de cartes.

« Tu te rappelles, Dan, ce que nous avons lu au sujet des explosifs ? Le bouquin disait qu'il est dangereux de les exposer à la glace et aux cahots ».

Cette réminiscence n'était pas de nature à augmenter de quantités de cailloux. La charrette, du type ordinairement en usage à la campagne, était lourdement et grossièrement bâtie et ne possédait pas de ressorts.

Pourtant il fallait bien continuer jusqu'à l'endroit où nous avions résolu de déposer notre butin. Arrivés là, nous cachâmes rapidement la gélignite, à l'exception de deux bâtons que je conservai provisoirement avec moi afin de tendre un piège. Je les jetai plus loin au bord de la route à l'endroit où nous abandonnâmes finalement notre cheval. Pendant des mois les policiers et les soldats marchèrent journellement au-dessus de notre cachette, sans la découvrir. Ils avaient été induits en erreur par les deux bâtons abandonnés. Ils se tinrent en haleine en creusant des tranchées un peu partout, mais leurs recherches restèrent vaines.

Lorsque nous eûmes caché notre butin, nos difficultés commencèrent. Notre pauvre cheval ne pouvait plus avancer. D'ailleurs nous ne désirions nullement le conserver plus longtemps avec nous, car il aurait mis l'ennemi sur notre piste. Après l'avoir laissé au bord de la route nous continuâmes notre chemin. Quelques heures plus tard cette région fut envahie par les uniformes kaki, car le cheval avait été trouvé dans la soirée à Aileen Bridge, à environ quatre mille de Tipperary, sur la grand route de Thurles.

Les difficultés surgissaient maintenant devant nous. Nous n'étions plus en sécurité dans le comté de Tipperary. Le temps était contre nous. Les émotions de la journée et l'attente des jours précédents nous avaient fatigués, mais il n'était pas question de nous reposer avant un bon moment encore. Le froid était très vif, et, pour aggraver les choses, la neige se mit à tomber. Cette circonstance augmenterait nos difficultés, car si la neige persistait nous courrions le risque d'être facilement suivis à la trace.

Ayant abandonné le cheval à Ryan's Cross, près d'Aileen Bridge, nous tournâmes à droite. Jusqu'alors nous avions fait route vers le Nord ; maintenant nous marchions vers le Sud-Est, puis progressivement nous obliquâmes vers le Sud, en direction des monts Galtee. Nous parcourûmes quarante milles à travers ces montagnes et ces vallées. Nous avions l'intuition que comme à beau-

coup d'autres, elles nous rendraient l'espoir et nous donneraient un asile. Depuis l'époque où Geoffroy Keating y composait sa fameuse Histoire au moment où sa tête était mise à prix, les Monts Galtee et la vallée d'Aherlow ont toujours constitué au cours des âges le premier refuge des rebelles du Tipperary.

Au bout de quatre milles à partir de l'endroit où nous avions laissé le cheval, nous fîmes halte à Rathclogheen près de Thomastown, chez Mrs Fitzgerald. Nous n'avions pas pris de repas depuis le petit déjeuner que nous avait servi ma mère le matin, aussi nous nous délectâmes des œufs au jambon et du thé que nous servit notre hôtesse. Nous nous trouvions dans la maison natale de notre cèlèbre compatriote, l'abbé Mathew.

Mais nous n'avions pas le temps de flâner. Il fallait mettre encore un bon nombre de milles de plus entre Soloheadbeg et nous. Nous reprîmes notre route en direction des montagnes. Nous traversâmes la route de Gahir à Tipperary au carrefour de Keville. Il faisait très froid et le vent nous transperçait. Les seuls êtres vivants que nous aperçûmes furent deux chèvres de montagne, blotties l'une contre l'autre auprès du carrefour. Ensuite nous nous égarâmes à plusieurs reprises. Nous aperçûmes sur le bord de la route une ferme inconnue à laquelle nous n'osâmes pas nous rendre, car à cette époque les gens n'avaient pas encore appris à tenir leur langue. A un moment donné Sean Treacy fit une chute dans une tranchée de drainage profonde d'environ vingt pieds, et nous le crûmes tué. Lorsque nous l'eûmes sorti de là, nous nous aperçûmes qu'il avait aussi peu de mal que possible après une chute pareille. Nous reprîmes alors notre ascension. Après avoir traversé la vallée d'Aherlow et escaladé les pentes escarpées du Galteemore sur le versant du Tipperary, nous perdîmes notre route une fois arrivé sur le sommet. Au cœur de l'été il fait plutôt froid sur le haut du Galteemore ; on peut s'imaginer ce que nous endurons en plein hiver. Nous avions mis trois heures à faire l'ascension, et après tant d'efforts il nous fallut revenir jusqu'aux deux chèvres, notre point de départ. En désespoir de cause nous renoncâmes à passer de l'autre côté des montagnes. Comme Sean Hogan nous le fit remarquer alors, les poètes peuvent bien, lorsqu'il sont assis confortablement au coin du feu, décrire la beauté des montagnes, mais lorsqu'on doit en faire l'ascension en souffrant de la faim et du froid, on n'est pas d'humeur à apprécier les beautés de la nature.

Revenus au carrefour de Keville, nous décidâmes de

modifier notre plan. Nous passâmes sur la voie ferrée et nous dirigeâmes vers Cahir. Nous fûmes bien inspirés en agissant ainsi. Nous venions de parcourir quelques milles quand nous aperçûmes sur la route les phares des camions militaires qui étaient à notre recherche. Si nous nous étions trouvés en bas sur la route, nous n'aurions jamais pu leur échapper.

Il est assez fatigant, même dans des conditions normales, de marcher sur une voie ferrée. Dans l'état où nous nous trouvions cette nuit là, c'était un véritable supplice. Pourtant il fallait bien continuer. A un moment donné, j'aperçus dans l'obscurité épaisse, une forme noire à quelques pas devant moi. Je marchais en tête, et je la visai avec mon revolver en criant : « Haut les mains ! ». La forme qui s'était, semble-t-il, arrêtée à mon commandement, resta immobile. J'avancai tout en continuant à la viser, et je me heurtai à un poteau surmonté d'un écriteau qui portait l'avertissement suivant : « Défense de passer sous peine d'amende ». Malgré notre situation critique, mes camarades se mirent à rire de ma méprise, et je fus bien obligé de faire comme eux.

Un peu plus loin Sean Hogan nous pria de nous arrêter parce que l'un de ses souliers était délacé. Sean Treacy le relança, mais Hogan n'était pas allé bien loin qu'il se plaignit à nouveau que son soulier ne tenait pas. Il s'arrêta pour l'examiner et s'aperçut qu'il avait été presque entièrement déchiqueté par les rochers et les cailloux. Il ne subsistait plus qu'un bout de semelle et la partie supérieure de la chaussure tenue par les lacets.

Sean Treacy s'efforçait tout le temps de nous remonter. Nous lui demandâmes plusieurs fois si Cahir était encore loin, et il nous répondait invariablement : « C'est après le prochain tournant de la route ». Il avait raison, bien sûr, mais comme la route et la voie ferrée qui lui est parallèle suivent une ligne presque parfaitement droite sur une distance de trois milles, le prochain tournant n'était pas encore tout près. Nous étions si fatigués que de temps en temps nous nous arrêtions pour nous reposer la tête contre le talus le long de la voie ferrée, et prendre quelques minutes de sommeil, ou de ce que nous nous imaginions être du sommeil.

Enfin nous atteignîmes Cahir. Nous étions parvenus à la limite des forces humaines et commençons à désespérer. C'était la première fois que nous affrontions ainsi le froid extérieur et que nous courions ces risques qui par la suite devinrent presque partie intégrante de notre vie quotidienne. Nous traversâmes Cahir qui est une ville

de garnison située sur la grand'route de Limerick à Clonmel et Waterford, à quinze milles seulement de Soloheadbeg. Nous devions courir ce risque. Nous étions glacés jusqu'à la moëlle des os ; nous avions une faim de loups et nous étions presque mourants d'inanition. Heureusement, nous connaissions une personne amie sur qui nous pouvions compter pour nous donner asile pendant la nuit. C'était Mrs. Tobin, qui habitait près de Cahir, à Tincurry House. Je n'oublierai jamais sa bonté envers nous cette nuit là, ni celle qu'elle témoigna par la suite à d'autres de nos camarades. Plus tard, les Anglais bombardèrent et détruisirent en plein jour sa maison, en guise de « représailles officielles » pour l'exécution de l'Inspecteur Divisionnaire Potter, dont je parlerai dans un des chapitres suivants.

Nous couchâmes dans un lit pour la première fois depuis une semaine. Nous étions tous les trois dans le même état d'épuisement. L'énervement, le froid, la fatigue combinés nous rendirent le sommeil impossible. Cependant nous restâmes allongés pendant quatre heures, ce qui nous permit de détendre un peu nos membres fatigués.

Nous nous levâmes anxieux d'apprendre les nouvelles. Depuis que nous avons quitté Soloheadbeg nous n'avions parlé à personne, et nous n'avions pas lu de journaux. Comme nous nous y attendions nous les trouvâmes remplis de titres sensationnels : « L'attentat de Tipperary », « Un crime épouvantable », « Assassinat de deux gendarmes », et ainsi de suite. Ils donnaient également le compte-rendu de l'enquête qui avait eu lieu à la suite de la mort des deux policiers, qui s'appelaient McDonnell et O'Connell. La plupart des nouvelles étaient totalement inexactes, comme il en fut souvent de même par la suite. Nous apprîmes aussi que deux jeunes gens avaient été mis en état d'arrestation mais comme ils n'avaient manifestement rien à voir dans l'affaire ils furent relâchés au bout de quelques jours. Deux écoliers de l'endroit, Matthew Hogan, âgé de 15 ans, frère de Sean, et Timothy Connors, âgé de 11 ans, furent également arrêtés par les Anglais qui croyaient qu'ils nous avaient vus. Le père du jeune Connors avait travaillé à la ferme de la mère de Sean Treacy. Les deux jeunes garçons furent détenus pendant des mois, dans l'espoir de les faire parler. Le cas de Connors donna lieu par la suite à un grand procès qui se termina par la condamnation du Chef d'Etat Major de la R. I. C. pour détention illégale.

Cependant notre épisode de Soloheadbeg portait déjà

ses premiers fruits. Le Sud-Tipperary, c'est-à-dire la moitié du comté avait été proclamé zone militaire, ce qui signifiait pratiquement qu'il était soumis à l'état de siège. Les foires, les marchés et les réunions publiques étaient interdits. On amenait des renforts dans le pays et on établissait des garnisons dans des villages qui auparavant n'avaient jamais donné asile à un seul soldat britannique. Jour et nuit des patrouilles sillonnaient les routes et la campagne. Notre petite bande avait démasqué l'Angleterre, qui était maintenant obligée de passer à l'action ouverte et de révéler au monde entier que c'était seulement par la force qu'elle maintenait l'Irlande sous sa domination.

Nous apprimes également qu'on offrait mille livres de récompense à toute personne qui fournirait des renseignements permettant de nous capturer. Quelques mois plus tard cette offre fut portée à 10.000 livres. Personne n'essaya de gagner la récompense promise, à l'exception de quelques hommes de la R.I.C. Ils échouèrent, et la plupart d'entre eux ne l'essayèrent pas une deuxième fois.

Tel est le récit simple et sincère des circonstances dans lesquelles furent tirés les premiers coups de feu depuis l'insurrection de 1916 en Irlande. Ils étaient les premiers d'une série qui devait une fois de plus attirer sur l'Irlande l'attention du monde entier, et lui valoir l'admiration des autres peuples pour sa lutte de libération.

DAN BREEN.

(Traduit de l'Anglais par Robert Kadig).

CONFRONTATIONS

UN MANIFESTE ÉCOSSAIS

Nous avons déjà relevé, dans cette revue (1), les divergences doctrinales qui séparaient le nationalisme gallois du nationalisme breton.

Un récent manifeste, édité par le *Parti National Ecosais (Scottish National Party)*, et publié dans le *Scots Independent* (2) de Novembre 1938, nous fournit l'occasion d'une confrontation analogue.

Le manifeste décrit d'abord la politique anglaise, en face de laquelle il va définir son opposition :

« ...Il n'est plus possible de conserver la profonde illusion sur la politique du gouvernement britannique.

Il a abandonné, la Ligue des Nations après l'avoir exploitée. Il a naufragé la Sécurité Collective, après avoir usé du terme à des fins électorales.

Au nom du réalisme, le gouvernement poursuit actuellement en plein jour une politique d'armements et de force.

Nous pouvons déjà discerner les résultats de cette politique : davantage d'Armes et de moins de Sécurité.

Son ultime et terrible issue ne laisse aucune doute. »

Après avoir ainsi exhalé son regret de l'ère genevoise, le manifeste pose la question suivante :

(1) Voir *Stur*, n° 12 : « Deux brochures galloises ».

(2) *Glasgow C. 2*, 28 Elmbank Crescent

« Quelle doit être l'attitude de la nation écossaise vis-à-vis de ces déroulements de circonstances nouvelles, coopération avec le gouvernement ou opposition ? »

La réponse à cette question dérive de faits de base, dont le principal est essentiellement le fait que l'Écosse est une PETITE NATION, PRIVÉE ACTUELLEMENT, PAR SUITE D'UN ACCIDENT DE SON HISTOIRE, DE LA FACULTE DE DETERMINER SA PROPRE DESTINÉE POLITIQUE... »

Poser en postulat de la renaissance nationale notre impuissance à reprendre notre liberté d'action, est une idée qui ne nous était pas encore venue. Voyons où elle conduit les Écossais.

« Ceci ne signifie pas que l'Écosse refuserait de coopérer à une politique de guerre en toutes circonstances.

Les Écossais se battraient, en collaboration avec l'Angleterre et le Commonwealth britannique, dans une guerre pour des idéals disant quelque chose à notre peuple — des idéals comme la Liberté et la Démocratie.

Les Écossais donneraient leur agrément à une guerre juste pour le principe de la Sécurité Collective. Car ce principe admet les petites nations et leur fait une place... »

Resterait à savoir si un principe suffirait à rendre sa liberté à l'Écosse. Nous préférons le vieil adage irlandais : England's difficulty, Ireland's opportunity. Il faut par ailleurs une certaine dose de naïveté aux plus nordiques des Celtes, pour croire qu'un Etat responsable engage son peuple dans une guerre pour des « idéals », à moins d'être dirigé par des fous. L'Angleterre n'a fait la guerre et ne la fera que pour sauvegarder son existence de grande puissance. Qui se battra avec elle se battra pour elle. Nous, Bretons, qui nous sommes battus de 1914 à 1918 pour la Liberté, le Droit, la Justice et la Civilisation, savons par expérience que notre sacrifice a seulement servi à sauvegarder un système politique ennemi de notre nationalité. Les tombes des Écossais à Ypres et à Vimy parlent-elles donc un autre langage que les tombes bretonnes de la Somme et de Verdun ?

Continuons :

« Mais l'Écosse ne peut pas prendre part volontairement à un conflit des Puissances, dangereux pour les grands Etats et suicidaire pour les petites nations. Dans une semblable partie les petits peuples sont simplement des pions pour les grands, les vassaux des impérialismes rivaux.

La tragédie de la Tchécoslovaquie — que nous salvons avec une profonde tristesse (3) — a été qu'elle a mis sa confiance dans la Sécurité Collective. Les grandes puissances réalisèrent le principe, mais continuèrent à se servir de la Tchécoslovaquie comme de l'instrument de leurs manœuvres égoïstes et sans scrupules.

La leçon pour les autres petites nations est assez claire. Elle a déjà été comprise par les démocraties progressives de la Scandinavie occidentale et les Pays-Bas, qui ont conclu les « puissances d'Oslo ».

Ces petites nations désiraient faire leur but de la Sécurité Collective aussi longtemps qu'elles ont cru à la sincérité des grandes puissances. Les ayant vu désertier ce principe, les puissances d'Oslo ont proclamé leur neutralité, jusqu'au jour où la santé et la décence reviennent dans la vie internationale. »

Voilà donc le « modèle » que le Parti Nationaliste Écossais recommande à son peuple, oubliant seulement qu'il ne possède pas un état à conserver, mais qu'il doit en conquérir un !

On comprend à la rigueur qu'une stricte politique de neutralité puisse réussir à de petits états en cas de conflit général (cf. Portugal, Hollande..., etc. de 1914 à 1918), quoique la participation à la guerre ait marqué l'agrandissement d'autres (cf. Roumanie, Serbie, Grèce..., etc.) ; mais que peut-elle procurer à un peuple asservi ? Mieux, quelle possibilité a-t-il de l'imposer au grand état dont il dépend ? Il n'y aura jamais que 74 députés écossais aux Communes sur 615.

De 1915 à 1918, la bouderie de l'Irlande et celle du Canada français, leur neutralité de fait n'ont apporté aucun changement à leur sort. Ce qui a libéré l'Irlande, c'est une politique de guerre. De même, c'est parce que les Polonais, les Tchèques, les Croates se sont jetés tête-baissée dans la bagarre, pour eux-mêmes, qu'ils ont pu retirer leur épingle du jeu. Nous, Bretons et Écossais, qui n'avons fait la guerre que pour des « idéals », avons été dindonnés. Le plus ignare des nationalistes bretons sait cela comme son Pater. En Écosse, nous voyons avec effroi que les chefs responsables d'un parti national se meuvent dans des nuées, au sein desquelles ils ont complètement perdu de vue le seul but qui devrait compter à leurs yeux : mettre les Anglais à la porte de l'Écosse.

(3) Il nous est confirmé que les étudiants nationalistes écossais avaient effectivement choisi M. Bénès comme candidat à l'élection du Recteur de l'Université Écossaise, en octobre dernier.

Ils sont prêts à verser leur sang pour défendre la Démocratie, sans voir que ce mot signifie présentement pour eux une seule chose sensible : domination étrangère et destruction de la patrie !

L'idéal démocratique, d'ailleurs, n'a pas de vertu en soi comme telle eau minérale ou miraculeuse. Il vaut ce qu'il donne à l'usage. Pour des petites nations libres, c'est le plus souvent le désordre à l'intérieur et l'impuissance à l'extérieur. Pour des petites nations soumises à de grands états, c'est la servitude assurée du fait de la domination de la majorité, qui est celle du vainqueur. Il a été possible à un Empereur d'unir la Hongrie à l'Autriche par la double couronne, sans imposer la germanisation aux Hongrois. Un gouvernement parlementaire ne l'aurait pas fait, car une assemblée ne peut pas comme un homme, se placer au-dessus des nationalités ; elle en a une ; elle exprime d'une façon violente et primitive l'âme et les préjugés du peuple dont elle émane ; elle opprime par définition les minorités, toutes les minorités. Les Ecossais subissent cette loi, mais n'ont pas l'air d'en avoir une nette perception.

L'Ecosse, selon ses interprètes du S. N.P., tient énormément aux « libertés » qu'elle doit au régime démocratique anglais ; elle repousse l'évolution vers un régime d'autorité qui les compromettrait ; elle récuse « l'impérialisme qui les conduit à la guerre ». Si bien qu'elle en arrive à ceci :

« Nous avons un but positif, dans lequel, et dans lequel seul, le peuple écossais peut trouver la réalisation de ses espérances de paix et de justice dans le monde. Reconstituer la Ligue des Nations. Si c'était nécessaire, construire une nouvelle Ligue des Nations ! »

Pour qu'on voit que je n'invente rien, je cite le texte anglais :

« ...in which, in which alone, the Scottish people can find the realisation of their hopes of peace and justice in the world.

« Rebuild the League of Nations. If need be, construct a new League of Nations ! »

Quand on a lu cela, on se demande pourquoi l'honorable association qui fait sienne cette profession de foi s'appelle le Parti National Ecossais, partisan du « self-government »...

Quel rapport peut avoir une renaissance de la S.D.N., simple instrument diplomatique entre les mains de l'An-

gleterre et de la Franc-Maçonnerie, avec l'affranchissement du peuple écossais ? Nous cherchons en vains à le comprendre. Est-ce par ce qu'elle a porté malheur, précisément, à cette chère Tchécoslovaquie ?

« La paix ne peut venir que dans la justice. La justice ne peut venir que quand les nations, grandes et petites, donnent chacune leur contribution à un Conseil des Peuples.

Cela entend la possession en commun d'un idéal de respect réciproque et d'amour de la paix. Cela entend une attitude libérale vis-à-vis des possessions impériales... Et de cette attitude renaîtra la Sécurité Collective... »

Encore une fois, où est-il question dans tout cela de rendre l'Ecosse aux Ecossais ? Ces gens-là parlent exactement comme s'ils étaient des compatriotes de M. Eden et nous ne sommes pas surpris d'entendre dire que certaine jeunesse écossaise est impatiente de manifester d'autres tendances.

Tant que le S.N.P. considérera que son rôle est de jouer sa partie dans la « défense de la démocratie » sur l'échiquier de la politique britannique, nous ne nous sentirons guère d'idées en commun avec lui. L'erreur des Basques du parti d'Aguirre qui ont joué leur nationalité sur la carte du Front Populaire n'est pas à recommencer. Nous préférons l'exemple des Finlandais en 1917, qui ont porfité des guerres impérialistes, non pour défendre des utopies, mais pour balayer les étrangers de leur sol.

E. G.

NOTRE MONDE

L'étude qu'on va lire nous est envoyée par un Français de l'Est, fidèle lecteur de notre revue. Nos amis connaissent le nom de Johannès Thomasset, dont la collaboration à « La Bourgogne d'Or » attire l'attention de tous ceux qui sont à l'affût, en France, de l'éveil d'un sentiment nouveau. Ils liront avec profit son impitoyable tableau de la décadence des campagnes françaises sous l'influence d'un régime et d'une loi hostiles par essence à la terre et au paysan. Que le triste sort des plantureuses campagnes bourguignonnes, tpurangelles ou guyennaises, abandonnées par leurs habitants et retournant en friche, leur donne à réfléchir à la mort lente qui guette aussi nos terroirs bretons. Un seul de nos départements, les Côtes-du-Nord, a perdu 15% de ses habitants en 76 ans, du seul fait de l'émigration. Nous ne restons forts que dans la mesure où nous ne nous laissons pas aller à être « Français comme les autres ». Nous ne sauverons notre peuple paysan qu'en lui donnant un Etat protecteur.

N.D.L.R.

Villes et Campagnes

C'est un conflit sourd, aux rares paroxysmes celui qui oppose habitants des villes et habitants des campagnes. Mais ce conflit est ancien, il est grave et ne comporte que peu de remèdes. Masqué par les luttes de classes et les bruits de guerre extérieure, il passe souvent inaperçu. L'opinion ne s'y attarde point, car il est de l'intérêt du Gouvernement de le dissimuler. Il n'existe donc pas officiellement et la République « une et indivisible » peut se croire sans fêlure.

Cependant le 24 janvier 1938 un coup de foudre, un carnage a révélé soudain la grandeur de ce conflit. On a pu, à la lueur de cet éclair, mesurer l'intensité du mal et son étendue (1).

Cette tragédie, soulignant le caractère inhumain de la démocratie française, met à l'ordre du jour le problème paysan. A l'heure où triomphe, adulée, enrichie, puissante, la plèbe urbaine sous le nom de prolétariat, le peuple de la glèbe est enfumé dans ses tanières, massacré à coups de fusils.

(1) Une famille de pauvres paysans, nommés Cornuel, composée de la mère récemment veuve et de deux fils, habitait la ferme de la Porée, commune de la Flèche (Sarthe). Ils devaient au Fisc deux cents francs, soit à ce moment là un louis d'or environ, et ne pouvaient payer. Le 24 Janvier 1938 l'Administration dépêcha un huissier pour procéder à la saisie. Les Cornuel, par un réflexe brutal mais légitime, se barricadèrent chez eux, refusant d'ouvrir. La police intervint et réquisitionna un serrurier pour forcer la porte. Un coup de fusil le tua. On mobilisa la gendarmerie et on donna l'assaut en faisant sauter la porte à la mélinite. Un gendarme fut tué. Aussitôt on mit le feu à la ferme. Les trois paysans, brûlés et enfumés, tentèrent de s'enfuir. L'un d'eux y réussit, car le mousqueton d'un gendarme était enrayé. Son frère fut abattu. La mère, dès qu'elle apparut sur le seuil, suppliante et les vêtements en flammes, fut tuée presque à bout portant. Le survivant, arrêté, est devenu fou.

Pour moins d'un louis d'or il y eut donc quatre victimes et un incendie. L'opinion publique s'émut un instant, mais on oublia vite. Bien que le fait eût lieu sous le règne du Front Populaire les partis dits nationaux restèrent muets. Il est à noter qu'auparavant de très nombreux attentats communistes n'avaient donné lieu à aucune poursuite : il s'agissait d'ouvriers urbains.

Ces victimes sont les premières d'une série qui peut être longue, elles sont tombées dans les premières escarmouches d'une lutte qui sera féroce. Certes, la réaction de ces paysans devant la saisie, la ruine, l'invasion de leur domicile fut naturelle. Leur geste peut être qualifié de criminel, il n'en est pas moins vrai qu'il est normal. Tout être défend son terrier ou son foyer. On prenait à ceux-ci leur maison, leurs outils, on violait leur chaumière, il fallait s'attendre à leur réaction violente. Leur geste était inévitable.

Ils ont négligé un détail : c'est que leurs assaillants étaient vêtus de bleu et non de feldgrau. A cause de cela ils ont été des assassins. Mais pour nous, paysans, ils ont été aussi héroïques. Ils sont morts chez eux en défendant leur foyer. C'est la plus belle mort qui puisse atteindre des hommes. Ils ont droit aux Paradis des guerriers au même titre que leur treize cent mille compatriotes, tombés aussi en défendant leurs foyers, et ceci d'une façon beaucoup moins évidente.

Honneur à ces premiers morts, à ces victimes obscures ! Beaucoup les suivront, beaucoup de porteurs de fourches tomberont sous les mitrailleuses de la République rouge. Grâce aux cinq victimes de la Flèche le problème est posé. Le paysan de France sait désormais quel est son destin.

Cet accès de colère du Fisc, dont la violence atteste aussi la sauvagerie de nos mœurs actuelles, montre que le paysan est toujours le taillable à merci, l'être sans droit pour lequel il n'est point de pitié, la première victime désignée pour toute guerre, civile ou étrangère. La cruauté de la Flèche ne peut être dépassée, mais elle peut être continuée.

Que l'on ne croie pas, surtout que le crime de la Flèche soit isolé, qu'il s'agisse d'une sévérité exceptionnelle ou d'un coup de folie. Ce n'est qu'un paroxysme. La lutte contre le peuple des campagnes est menée, sourdement et sans arrêt, par la III^e République, parce que celle-ci repose sur la plèbe urbaine, ennemie du paysan.

Il faut d'abord situer ce conflit entre villes et campagnes. Parmi les grandes luttes engagées dans le monde, il est la plus universelle et la plus naturelle. Les autres sont, ou bien, comme la guerre, intermittente, ou bien, comme la lutte des classes, artificielle. Seul le conflit des races a les mêmes caractères de durée et de spontanéité.

La compétition des races est naturelle, inévitable, constante. Elle ne peut être limitée que par une mise

en place équitable de ces races. Entre noirs, jaunes et blancs, races stables, logées chez elle, les conflits ne sont point permanents. La plus grande hostilité est entre la race juive et les autres races, parce que celle-là n'est point fixée. De plus elle est d'essence parasitaire et mobile, ne cherchant point à s'adapter ni à s'isoler. Elle ne saurait pas plus vivre seule qu'un ténia vivre librement dans l'eau. Ce conflit ne peut donc recevoir de solution. Il restera ouvert avec des alternatives de calme et de tempête durant des siècles. Et cette hostilité de la race de proie contre les races fixées vient aggraver le conflit entre villes et campagnes, c'est-à-dire entre gens de même race, mais dont les conditions de vie sont différentes et par bien des points opposées. La race juive, instable, soutient l'élément instable de nos races et lutte pour dépouiller le paysan stable. L'Etat français, soumis à la Juiverie, est donc porté à prendre parti pour elle contre le peuple des campagnes. Grâce à cette ingérence le plus grave conflit racial du monde vient empoisonner encore la lutte déjà terrible qui se poursuit entre les cités et les champs.

Les luttes entre nations ne sont qu'épisodiques et de causes diverses. Le grand conflit moderne est la « lutte des classes ». En grande partie elle est artificielle. Elle fut créée par des Juifs travaillant sur l'excellent terrain du machinisme moderne, pour dissocier les peuples, affaiblir les nations, préparer le triomphe des parasites. Il n'existe pas une « classe ouvrière », mais des ouvriers de métiers divers, de conditions de vie différentes et d'intérêts parfois contraires. Cette notion d'une seule classe ouvrière provient de la désagrégation opérée dans le peuple des villes par la grande industrie d'une part, et, d'autre part, de l'exploitation qu'en firent des idéologues pour dresser les uns contre les autres les membres d'une même société.

Le concept moderne de prolétariat n'a fait que remplacer la notion romaine de plèbe. Le prolétariat c'est l'ensemble des travailleurs des villes, à qui on a enlevé la tradition, l'esprit de corps, la discipline intérieure. Il est aux professions, aux classes sociales, ce que le sable est aux autres roches : le produit de leur décomposition. Il est mouvant, informe, sans structure ; il présente le danger des grands éléments instables ; il peut engloutir, anéantir ; on ne peut construire avec lui sans lui avoir donné un ciment.

La dissociation sociale qui aboutit à ce concept de classe a été le fait de plusieurs facteurs. La disparition

de l'artisan et la création de l'ouvrier d'usine a favorisé les antagonismes ; le machinisme, rendant le travail anonyme et stupide, a créé une atmosphère de révolte. Sur cette blessure le Juif est venu, et comme les mouches, il a envenimé la plaie. Cette évolution de l'industrie, qui a placé les hommes, naguère artisans, dans des conditions de vie anormales, pénibles et contraires au maintien de traditions, a formé un terrain, hélas, très propice au ferment de décomposition que la France a introduit en Europe à la fin du XVIII^e siècle. L'idéologie jacobine, devenue le Bolchevisme, a besoin de masses amorphes et maniables pour ses révolutions. Elle n'a eu qu'à les adapter à ses fins ; le machinisme les lui préparait.

Tandis que l'atelier était un groupement stable, de l'ordre de grandeur de la famille, l'usine est un ramassis d'hommes sans biens entre eux. Le travail que l'on y effectue est trop monotone pour que l'on s'y intéresse. La grande quantité de travailleurs groupés au même endroit nécessite une vie plus qu'urbaine, une vie de caserne. Les villes ont dû, de ce fait, grandir trop vite et sans méthode ; l'urbanisme n'a pu suivre le développement de l'industrie. On a créé des cités immenses sans avoir le temps de discipliner cette immensité, de lui enlever son aspect chaotique et de donner des lois à sa croissance.

Il en est résulté d'une part des villes mal équilibrées, où les foules s'entassaient en désordre, et d'autre part une pèbe flottante, déracinée, non encadrée, sans discipline. La révolte y pouvait germer seule ; or elle fût aidée. Un antagonisme entre patrons et ouvriers a remplacé celui qui existe toujours entre riches et pauvres. Les Juifs l'ont cultivé, ce qui était facile.

Pendant ce temps la tradition restait dans les campagnes ; les hommes continuaient à s'y former dans les moules anciens. Des usages vénérables continuaient à y régler la vie. Cette stabilité heurtait violemment l'idéologie urbaine. Les révolutionnaires, arrivés au pouvoir, ne le pouvaient tolérer. Le conflit, latent au Moyen-Age, devait devenir aigu dans les temps modernes.

Ce conflit entre villes et campagnes est fondamental et n'a rien d'artificiel. Si la lutte des classes est surtout politique, celle qui anime l'une contre l'autre la campagne et la ville est surtout économique.

La démocratie s'est désintéressé du peuple rural parce qu'il est peu docile. Les masses urbaines, au contraire, sont très malléables. Elles sont un excellent instrument

pour l'ambition de leurs meneurs. On peut moins se servir du peuple rural, plus organisé, plus homogène, discipliné par les nécessités mêmes de sa vie. Il a donc bien des titres pour jouer un faible rôle en temps de suffrage universel. Il est moins troublé par les inégalités sociales. Les conditions de la vie sont moins différentes entre les hommes de la campagne qu'entre ceux de la ville. Tandis que misère profonde et grand luxe se coudoient en ville, à la campagne riches et pauvres sont rapprochés par les mêmes nécessités. Une certaine simplicité s'impose à la richesse. Si les haines sont très fréquentes à la campagne, elles n'éclatent guère entre individus de rang social différent, c'est plutôt entre voisins que l'on se hait, entre semblables. La ville connaît davantage l'envie, bien pire que la haine.

La paysannerie représente le seul élément sain du peuple français. Ceci d'ailleurs d'une manière toute relative et très provisoire, car la ville a déjà corrompu la campagne.

L'avilissement de la paysannerie se mesure au prestige qu'ont sur elle les Parisiens. Le paysan sain les méprise cordialement, et ce n'est que le paysan déjà déraciné ou dévoyé qui les admire.

Le véritable homme de ville, le déraciné prétentieux dont le Parisien est le type le plus abject, est pour la campagne un poison. Il ne sait rien du sol, ne comprend rien à la vie rurale. Il est très fier d'être citadin, bourré de politique, plein de prétentions. Il arrive, selon lui, au milieu de sauvages qu'il est opportun d'éblouir. Il ne respecte rien, brise les arbres pour en cueillir les fruits, rompt les clôtures dont il n'apprécie pas l'utilité, piétine les terres cultivées, se conduit comme un dévastateur. Son hostilité a une double cause : d'une part sa prétentieuse ignorance, d'autre part la rivalité politique. Les partis citadins sont pleins de haine pour le paysan (2). Aussi le premier soin des bolcheviks russes a-t-il été d'écraser les moujiks. Nos jacobins-bolchévistes n'ont pas d'autre programme quant aux questions rurales.

Le paysan est pressuré par les gens de ville. On lui achète ses produits à vil prix et on lui vend au prix fort. Chacun sait que le bétail baisse souvent et que la viande de boucherie ne baisse à peu près jamais, si ce n'est dans les très grandes villes et encore. Le marchand vient maintenant à la campagne, il y apporte les résidus de la clientèle urbaine. Un jour, marchandant

(2) Oswald Spengler. — Années décisives.

des harengs de mauvaise mine à un épicier qui achetait des œufs, je constatais qu'il fallait donner trois œufs frais pour obtenir un hareng pourri. Si le paysan va en ville l'écart des prix est pour lui terrible. Il lui faut le prix d'un litre de vin pour en boire un verre. Un repas nécessite la valeur d'une ou deux volailles. Des fruits qu'il livre à dix centimes lui sont offerts à un franc.

L'ennemi le plus redoutable n'est pas le mercanti, mais le fisc. Tout se passe aujourd'hui comme si l'Etat français voulait se débarrasser de ses paysans. Comme il ne peut pas en temps de paix les faire tuer par l'ennemi, il charge la gendarmerie de cette besogne. Mais le plus commode est de les faire mourir de faim. Les gouvernements successifs, franco-anglais, franco-russe et franco-juif s'y emploient avec un zèle presque égal.

Le gouvernement a entrepris de ruiner la campagne. L'administration est urbaine ; elle n'a donc aucun souci rural ni aucune compréhension. Elle mesure tout en argent, ce qui fausse les rapports entre l'homme et la nature. La logique urbaine est financière, celle des campagnes est économique. Et c'est la première qui l'emporte. Une propriété n'est pour elle qu'une somme d'argent ; là est un grand déséquilibre (3). La terre ne s'accommode point de partages ni de trop grosses redevances. Une ferme ne se morcelle pas sans dommage. Le Fisc, en réclamant une forte somme d'argent à la mort d'un propriétaire détruit donc sa propriété. Celle-ci ne se mesure pas en billets de banque, ne se divise pas. En exiger une lourde taxe successorale c'est la condamner à être vendue. L'héritage terrien est rendu impossible. Et cette taxe c'est l'arme la plus terrible dont dispose l'Etat contre la terre. Elle ne suffit pas encore à sa rage puisque le juif Blum réclamait un impôt sur le capital, impôt destructeur de toute propriété foncière et par là profitable aux usuriers juifs. Celui-ci n'eut pas précisément ruiné la terre, mais accéléré sa ruine.

La taxe successorale est non seulement la plus lourde mais surtout la plus immorale des taxes puisqu'elle assimile la mort du père de famille à un gain réalisé, puisqu'elle interdit la continuité de la propriété familiale. Elle frappe surtout le paysan puisqu'elle tue la fortune

(3) Cette conception brutale de la propriété donne raison à cette opinion : « Ils (les Français) sont par excellence la nation qui incarne le sens le plus mesquin de la propriété ». *Møller van den Bruck*. — Le troisième Reich.

terrienne et blesse seulement la fortune mobilière. Tandis que l'on peut partager de l'argent, prélever la dime du Moloch il faut abandonner la terre au marchand de biens afin de satisfaire l'état. La mort du père est le signal de la ruine pour la famille paysanne.

La terre est toujours la plus frappée. Si son propriétaire a besoin d'argent, il lui faut pour emprunter payer de fortes taxes. La propriété mobilière est plus favorisée.

Aussi la valeur même la terre a été avilie. Trop de taxes l'écrasent, nul n'y peut tenir ; elle n'en veut plus. La crainte des prélèvements fiscaux, la rareté de la main-d'œuvre, le bas prix des denrées agricoles ont profondément discrédité la terre. Maintenant un hectare de bonne terre, en pays fertile, ne vaut plus que dix à quinze louis d'or. Si en ville les emplacements atteignent des prix astronomiques, en rase campagne la terre n'a qu'une valeur infime qui baisse tous les jours.

La défense de la monnaie française, défense qui connut bien peu de succès, a exigé le sacrifice des campagnes. Il fallait maintenir le bon marché des denrées, malgré la dévaluation du franc, et cela pour satisfaire l'ouvrier des villes. On ne put obtenir ce résultat que pour les denrées agricoles, mais la ruine du paysan importait bien moins que la colère de l'ouvrier. Le blé descendit à dix francs-or le quintal, tandis que machines et engrais devenaient plus chers. Le paysan dut s'endetter, à six ou sept pour cent alors que la terre rapportait à son propriétaire deux ou trois pour cent.

Le paysan n'a plus que des dettes ; il n'a plus de rentes, et rarement quelque chose à la caisse d'épargne. Le Fisc a depuis longtemps vidé les réserves. La banqueroute de l'Etat eut été le salut des campagnes. L'argent a trop d'importance, il jouit d'une trop large primauté. Seul il fait autorité ; celui qui possède terres et troupeaux est à la merci de celui qui détient l'argent liquide. Pour satisfaire le Fisc il faut se soumettre à l'usure. Car la perception des impôts est absolument inhumaine. La taxe est fixée, elle doit être intégralement payée dans les délais prescrits. Les caprices de la nature, la perte des récoltes, la mévente, les épidémies ne sauraient être prises en considération. Si la terre n'a rendu aucun fruit au cours de l'année, celui qui la possède et l'exploite doit payer quand même. L'état ne saurait attendre.

Le franc tombé, on compterait avec des choses nécessaires, sacrées : du blé, des œufs. Le pain serait plus fort que le papier monnaie, plus précieux que l'or. Le paysan reprendrait sa primauté. Mais l'Etat qui n'aime

guère les rentiers les défend quand même pour empêcher une victoire des paysans. Le coupon de rente est sacré, non par respect des engagements, mais parce qu'il présente un statu quo, un passé. Le franc, qui n'est plus qu'un mot, à peine un fantôme, est devenu le symbole de la France. Et cet étendard est levé contre la campagne.

Il existe deux sortes de propriété, l'une irresponsable, ne comptant que des droits, accessibles aux plus faibles capacités, c'est la propriété mobilière, la rente. L'autre, celle du sol, comporte autant de devoirs que de droits, ne peut être conservée qu'avec énergie et sagesse. La première est favorisée, la seconde est bafouée, ruinée. Cette seule opposition, si foncièrement injuste, suffirait à déshonorer la III^e République, s'il en était encore besoin.

Les hommes d'aujourd'hui conçoivent toute propriété comme individuelle. Un père a le droit de vendre et de dépenser l'argent, de dépouiller les enfants des biens des ancêtres. La propriété terrienne sollicite d'autres méthodes. Elle est essentiellement familiale et ne doit être aliénée que dans des circonstances extraordinairement graves. Elle comporte des devoirs, elle exige des soins. Tous les hommes ne sont pas également dignes de posséder la terre.

Les changements de propriétaire sont généralement néfastes ; les beaux arbres en font particulièrement frais. C'est que non seulement la notion de propriété familiale a disparu, mais tout ce qui n'est pas profit immédiat, calculé en argent, devient incompréhensible. La notion de propriété, devenue parfaitement égoïste, ne se conçoit qu'en fonction de sa valeur marchande. La terre cultivable est traitée par son propriétaire comme une source de revenu quelconque, anonyme et sans âme. Telle est du moins la mentalité du propriétaire citadin ou du paysan influencé par la ville. A l'origine le paysan conçoit la richesse comme une chose à conserver et défendre, le bourgeois la comprend comme une chose à exploiter. C'est pourquoi la notion exagérée de revenu a ruiné la bourgeoisie. Celle-ci n'est sensible qu'à l'intérêt, à la rente, alors que le paysan cherche d'abord la sécurité. L'un amassait des pièces d'or, richesse par excellence mais sans revenu, tandis que l'autre achetait des rentes, richesse artificielle mais de gros rapport. Le bourgeois s'est souvent ruiné lui-même par son imprudence avidité.

Les fermes appartiennent à des citadins. Les villages

sont maintenant peuplés de citadins quittant la ville, de retraités, de rentiers, de gens en vacances qui mettent un semblant de vie dans les campagnes dépeuplées. Les quelques bâtiments que l'on y construit ne sont que des maisons de gens qui se retirent. On ne bâtit plus de fermes, on n'agrandit plus celles qui existent, on les entretient à peine. La vie de village devient une vie de vieillards, de rentiers. Puisque tout le monde aujourd'hui a quelque pension pour sa vieillesse, on se retire au village. Et celui-ci, ne comportant plus d'éléments jeunes et actifs, évolue vers une existence morne d'asile. Cette vie misérable est aussi malsaine. Le citadin qui arrive à la campagne est imbu de sa supériorité, plein de mépris pour les « culs-terreux », ses voisins, et comme il est généralement oisif, il se mêle de commérages, il donne des conseils, attise des querelles, exerce sa propagande marxiste. Le Parisien en vacances est le plus redoutable parasite qui puisse infester les campagnes.

Nous avons naguère assisté à un exode des paysans vers les villes. Le dépeuplement des campagnes est un lieu commun et un mal sans remède. Mais par choc en retour, on assiste aujourd'hui à une invasion des campagnes par les citadins. La vague et molle campagne de propagande faite hypocritement par l'Etat n'attire aux champs que des éléments médiocres ou mauvais. La ville réunit à la campagne ses inutiles, ses vieillards, ses retraités, ses incapables. Le village n'est plus que l'annexe de la ville : un lieu de repos et de retraite. Ainsi ce ne sont pas des bras qui reviennent à la terre, mais des bouches. Les campagnes ne sont plus que les colonies des villes. Il faut donc que le paysan travaille davantage pour payer les lourds impôts qui permettent aux retraités urbains de venir se reposer chez lui. Mais il y a plus dangereux encore : c'est que l'esprit des villes vient souffler sur les campagnes.

**

Les origines du conflit entre villages et campagnes sont lointaines. Le monde romain a connu un de ses paroxysmes et il en est mort.

Avant l'hégémonie romaine deux systèmes sociaux se rencontraient en Occident. Au Sud était la Cité, de type grec, la « Polis ». Les hommes vivaient dans de petites villes fortifiées et cultivaient les champs d'alentour. Cette civilisation était urbaine et il n'y avait pas de population proprement campagnarde. Au Nord la civilisation était

rurale ; il y avait surtout des villages et les villes n'étaient que des refuges. C'est le type celtique et germanique, lequel d'ailleurs préexistait à ces races, civilisation proprement agricole, exploitant les clairières, les lieux propices et groupant les villages autour des points d'eau et des lieux faciles à défendre. Cette civilisation datait du néolithique. Si la Gaule celtique avait des villes, leur ampleur n'était pas suffisante pour modifier le caractère social. C'étaient surtout des forteresses et des marchés à l'usage des campagnes. Le groupement urbain avait été déterminé sans doute par la campagne découpée de la Grèce ; le groupement villageois provenait de vaste plaine de l'Europe centrale et nordique.

Le type méditerranéen évolua très vite vers le déséquilibre. Lorsque les cités s'enrichissaient, elles exploitaient et pressuraient les campagnes dont elles étaient nées (4). Par l'accroissement de la ville les deux éléments se préparaient, la campagne s'individualisait, déjà tyrannisée.

Rome et les grandes villes faites à son image portèrent à son paroxysme l'antagonisme entre villes et campagnes. Ces villes étaient des parasites. Rome faisait tout venir des Provinces et ne payait celles-ci qu'avec le produit des impôts payés par les dites provinces (5). Pour les recueillir on n'hésitait pas à employer la torture (6). Les autres villes vivaient aussi de leurs campagnes sans leur rendre de produits industriels. L'antagonisme est d'origine méditerranéenne ; il est un signe de décadence.

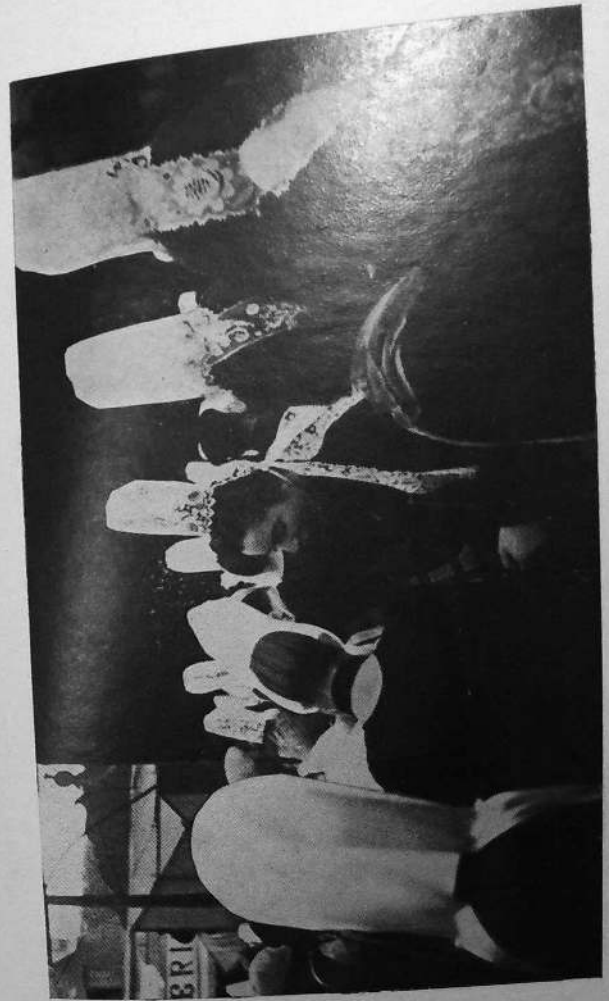
Il se développa dans ces villes surpeuplées une plèbe analogue à nos chômeurs. Il n'y avait pas de travail pour elle et on la nourrissait de sportules fournies par les campagnes. Le pouvoir ne se préoccupait que de ménager cette plèbe, parce que seule elle était redoutable (7). C'était une tourbe immonde et cruelle, mais on l'entourait de tant de soins et on la craignait tant qu'elle fut de plus en plus heureuse. Les sportules s'accroissaient avec les conquêtes et les jeux du cirque remplissaient les jours fériés dont le nombre atteignit 175, presque un jour sur

(4) *Gaston Roupnel*. — Histoire de la campagne française.

(5) *F. Lot*. — La fin du monde antique et le début du Moyen-Age.

(6) Les bienfaits principes de 1789 ont très heureusement aboli la torture. C'est à peine, aujourd'hui, si l'on emploie dans la perception des impôts, un peu de mélinite.

(7) *F. Lot*. — op. cit.



Cliché Stur.

AU PARDON DE LA TREMINOU

PONT-L'ABBÉ

deux. Par contre le peuple des campagnes était réduit systématiquement au rôle de cheptel humain (8).

Il était donc normal que la dépopulation des campagnes, fléau du XIX^e siècle, sévit aussi à Rome. Les grands domaines ou Latifundia se sont constitués par suite du dépeuplement des campagnes et de la dévalorisation de la terre. La cause en était la même qu'aujourd'hui : l'oisiveté bien payée de la ville, le labeur mal récompensé à la campagne (9). La Gaule était dépeuplée par l'administration romaine, et c'est dans un pays ruiné que les Burgondes sont entrés, non comme envahisseurs, mais pour réparer cette ruine.

La plèbe romaine était mouvante ; on la maniait donc facilement et les agitateurs la tenaient pour un élément très précieux au service de toutes les ambitions. La fidélité à quoi que ce soit lui était étrangère. Elle suivait celui qui savait la distraire et la nourrir. Et si les colonies lointaines étaient rançonnées et pillées c'était le plus souvent pour que le Proconsul, de retour à Rome, put faire de grandes largesses à la plèbe.

Cette plèbe infidèle, mouvante, oisive est donc l'adversaire naturel, inévitable des campagnards dont le courage au travail et la fidélité au sol sont les vertus fondamentales.

Rome, ville parasite, vivait en pressurant ses campagnes. Ce furent d'abord celles d'Italie. Puis elle se constitua un capital par la conquête du monde hellénistique. Elle le dissipa. Il lui fallut de nouvelles proies. Et ainsi la conquête des provinces neuves devint nécessaire puisque les provinces déjà conquises étaient épuisées. L'ogre se mit à dévorer l'Afrique, l'Asie et l'Europe jusqu'au jour où le Chérusque Hermann se mit en travers.

Le monde moderne n'est pas sans analogie. Paris ne vit que des campagnes françaises qu'elle épuise. Mais les colonies, terres nouvelles, produisirent moins que celle de Rome. Il fallut se contenter des Provinces de la Métropole, terres conquises par les rois, et dont le fardeau fut sans cesse accru. Les colonies au lieu de diminuer leurs charges leur devinrent des concurrentes. Le blé d'Afrique menaça les blés français ; le vin d'Algérie ruina la Bourgogne, les arachides furent la mort des oliviers de Provence. Les colonies n'absorbèrent que

(8) *F. Lot.* — op. cit.

(9) Voir *F. Lot* op. cit. *O. Spengler* op. cit.

des objets manufacturés et ne firent gagner que l'industrie. Elles étaient donc l'enrichissement des villes et la ruine des campagnes. Le mécanisme diffère de celui de l'économie romaine, mais le point de départ et le résultat sont identiques.

Les villes ont intérêt à ce que la Nation possède des colonies qui fournissent des aliments à bon marché et absorbent des produits manufacturés, mais les campagnes ont un intérêt opposé.

Une économie équilibrée n'a pas besoin de colonies ; un pays agricole, plein de traditions, d'un faible dynamisme comme était le nôtre, se suffit à lui-même. Les conquêtes lui sont une faiblesse. Les colonies dispersent les forces. Ainsi la France possède un immense empire colonial qui n'est une source de richesse que pour quelques catégories de producteurs et surtout pour un nombre incalculable de fonctionnaires. Cet empire est, de plus, trop vaste pour être défendu par une Métropole dépeuplée. Ce sont les villes (ou plutôt la Ville, puisqu'en France une seule ville commande) qui ont engagé la Nation dans ces aventures coûteuses et peu durables. La disparition des colonies serait un renouveau pour la campagne française.

Ce sont les nations industrielles et surpeuplées qui ont besoin de colonies. Pour nos campagnes dépeuplées elles sont une gêne. Il est bien vain de vouloir conquérir et même conserver des territoires lointains lorsqu'on peut à peine cultiver la terre des ancêtres. La France, faiblement peuplée d'un peuple trop vieux devait être modeste en matière coloniale (11).

Ces colonies produisent une euphorie démographique en semblant compenser la dépopulation de la métropole. Et comme notre nation judéo-négro-latine est fort peu difficile sur la qualité de son peuple, elle lui sont chères en accroissant sa quantité. Ce n'est là qu'une illusion.

Pour la France, nation naguère équilibrée, au sol riche, à population de densité moyenne et en majorité paysanne, il est bien probable que les colonies ont été un germe de mort. Aucune nécessité ne poussait la France à l'extention. Elle eût gagné à rester chez elle.

Si les colonies sont un poids qui pèsent aux extrémités du pays, la ville centrale, le tout puissant Paris est un poids bien plus lourd qui pèse sur son cœur. La Capitale, d'ailleurs, ne fait guère de différence entre provinces et

(11) Charles Benoist. — Les lois de la politique française.

colonies et les exploite de la même manière, avec un peu plus de mépris seulement pour les provinces depuis longtemps conquises. Bretagne, Flandre, Alsace, Bourgognes, ne sont que les sœurs de misère du Sénégal et du Congo. Il y a toutefois une certaine préférence pour les Nègres.

La campagne est méprisée par la ville, donc par le pouvoir et c'est là une survivance de Rome.

C'est parce que nous sommes gouvernés par des Méditerranéens que notre agriculture, de type nordique est la campagne. Le culte du nombre ne joue pas en faveur du paysan, même s'il est le plus nombreux, car il représente un nombre dispersé. N'étant pas dangereux, il est un facteur négligeable. Ses vertus mêmes, patience, courage, font son malheur, comme l'excellence de sa chair condamne le mouton.

La campagne française est la proie d'un déséquilibre dont l'origine est lointaine et que la civilisation dynamique porte à un paroxysme égal à celui de l'époque romaine.

Notre campagne est nordique. Le Nord est rural tandis que le Sud est urbain. L'agriculture était chez nous de même type qu'en Germanie et de même origine lointaine. Des villes s'y sont implantées qui étaient de type méditerranéen ; elles ne sont pas adaptées aux campagnes. Si le petit bourg fortifié était une nécessité du moyen-âge, le retrait imposé par des temps troublés, la grande ville qui n'est ni oppidum ni emporium, est une intruse. La ville géante, avec sa plèbe industrielle, a introduit un déséquilibre au milieu des terroirs.

Cette campagne française, au moyen-âge, vivait de son activité propre. La cité n'était qu'un épisode, dans la vie agricole (12). La révolution française a ressuscité le génie romain, hostile aux campagnes. Elle a dressé en antagonistes les deux mondes urbain et rural. Cette hostilité a grandi sous la double influence du machinisme et des doctrines dissolvantes. Il faut ajouter que la surpopulation des grandes villes attire les populations flottantes, sans partie, et sa plèbe s'accroît ainsi des pires éléments. Le mal s'engendre lui-même, comme à l'ordinaire.

Il y a, en Occident, juxtaposition de deux civilisations ennemies. Sur la souche rurale, préhistorique et germanique, s'est implanté un type de ville qui est l'Urbs de

(12) G. Roupnel. — Les lois de la politique française.

la décadence et non plus la cité grecque. Ainsi, là comme ailleurs, pour les éléments nordiques de la France, les éléments méditerranéens constituent un dangereux déséquilibre. Les gens du Sud, plus bavards et mieux doués pour l'intrigue, ont vite acquis la prééminence au gouvernement, grâce aux méthodes parlementaires.

Ce latinisme urbain s'est implanté brutalement au sein du germanisme rural. C'est une des faces d'un conflit multiforme conflit de race, de culture, d'idéal. Dans ces immenses cités se trouvent à l'aise les races du Sud, Juifs, Nègres, Levantins, toutes les races inférieures à qui le milieu est propice. Et naturellement la Puissance qui émane de ce ramassis humain, de ce fumier de races, la Démocratie, ne connaît pas, ne comprend pas les besoins de l'agriculture. Le malheur de la France est que ce pouvoir ignorant commande en toute souveraineté aux campagnes. On leur impose ainsi des lois faites pour l'industrie, on y introduit les coutumes de la plèbe déracinée. Et pour distribuer en ville les sportules du chômage on augmente les impôts, les lourds impôts fonciers.

Le conflit était moins grave sous la monarchie, car le pouvoir, étant indépendant, pouvait connaître les deux milieux à la fois. Mais le règne du nombre a augmenté le déséquilibre. La foule a été attirée par la ville, par l'usine. La balance arithmétique a penché en faveur de celle-ci. Et à mesure que la ville prenait le sang de la campagne elle lui prenait aussi son pouvoir. Le nombre quittait les grands espaces pour emplir à craquer les villes. Celles-ci ont donc possédé la force du nombre, laquelle s'est intensifiée sur place. La foule devenue mobile, détachée de tous liens, acquit une dangereuse puissance. Elle fut facile à diriger par ses meneurs ; ses prompts appétits, ses prompts colères en firent l'instrument souple et sûr de toutes les ambitions. Avec la grève et le chômage elle devint tout à fait semblable à la plèbe romaine. On l'entretient comme elle au moyen de l'impôt prélevé sur les campagnes.

Paris est donc arrivé, comme Rome, à vivre de la campagne sans rien lui rendre. Et, pour aggraver encore le conflit, des gouvernements franco-juifs se succèdent, dissolvants et paralysants. L'Etat français semble avoir deux ennemis qu'il veut à tout prix détruire : l'élite et le paysan. La chose est naturelle puisque la France est gouvernée par ses plus mauvais éléments : les peuplades du Sud et la plèbe urbaine.

Sans doute, pour avoir l'air de soutenir un « prolétariat des campagnes » on n'accable d'impôts que les

propriétaires, ce qui est une manœuvre de division courante. Mais la plupart des cultivateurs sont de petits propriétaires ; ils sont donc presque tous frappés. Les fermiers sont attaqués avec des armes plus sournoises : on fait baisser leurs produits, on les taxe, on les concurrence, on les accable de déclarations à faire à la mairie et autres formalités administratives qui prennent une bonne part de leur temps. Il n'y a aucun ménagement à leur égard.

Si le paysan est soumis à tous les hasards du ciel et de la terre, l'ouvrier, lui, n'en a pas les soucis. Seul, il est assuré, aux frais des autres, contre tous les risques. Car le bonheur moderne exige une assurance contre tout : vieillesse maladie, accident, Destin. Ce qui est d'ailleurs le signe évident d'une diminution de vitalité (13). Les secours de toute sorte ne sont que pour les fonctionnaires, l'ouvrier d'usine, en somme l'urbain. La gratuité de l'enseignement secondaire, cette perle du régime, peu enviable d'ailleurs, ne profite qu'à lui, car seul il est à proximité du lycée. L'empire romain aussi ne distribuait l'enseignement que dans les villes.

L'état matériel de la civilisation favorise le citoyen, le régime gouvernemental accentue sa supériorité. L'ouvrier a, pour se faire bien payer des armes efficaces : la grève, l'émeute. Aussi voit-il sa peine diminuer et son salaire s'accroître. Abrité de tous les risques, bien payé, il peut attendre la vieillesse qui lui apporte une honnête retraite. Le paysan, abandonné de tous, même des Dieux le plus souvent, chargé de nourrir par l'impôt le régime qui le tue, est exposé à tous ces désastres quotidiens qui font la trame des jours de la campagne. Il ignore le repos, car il ne peut délaisser son bétail ni ses soucis. Le paysan travaille toute la journée, tous les jours, pendant toute sa vie. Il est soumis à toutes les rigueurs du sort ; éloigné de tout, il ne peut pas être toujours secouru médicalement. Ses maladies, ses souffrances sont plus rarement adoucies que celles du citoyen. Il ne voit que trop tard le médecin, ne peut suivre les traitements compliqués. Aussi la mortalité est plus grande à la campagne qu'en ville (14). Il ignore à peu près l'hygiène et le doux luxe du bain lui est interdit.

L'antagonisme primitif est chaque jour accentué par

(13) O. Spengler. — op. cit.

(14) E. Pittard. — Les races et l'Histoire ...et autres publications.

les raffinements de la civilisation urbaine. Un fait, peut être prodigieux de conséquences morales, s'est produit : il n'y a plus de feu dans les appartements. Gaz, électricité, chauffage central ont par endroit supprimé tout à fait la flamme du foyer. La plus ancienne habitude humaine vient ainsi de disparaître. Les conséquences d'un aussi brutal changement sont imprévisibles. Pendant cent mille années peut-être chaque famille humaine a eût pour tâche d'entretenir son feu. Depuis dix ou vingt ans la tradition est rompue. Il n'y eût jamais avec le passé rupture plus brutale et plus essentielle.

Ces progrès matériels produisent tous un déracinement de plus en plus profond. Si on enlève au citadin toute peine, même celle d'allumer son feu, on prodigue au rural des obligations nouvelles, inutiles et irritantes.

Les impôts, en plus de leur poids excessif, ont souvent, pour le paysan, un caractère vexatoire. Et l'origine là aussi est romaine. La capitation étant considérée comme infamante, la plèbe des villes en était dispensée et seule la payait la classe des paysans attachés à la glèbe (15). La gabelle est restée légendaire plus par les vexations qu'elle provoquait que par sa propre lourdeur. L'impôt actuel sur les vins est plus odieux par son caractère vexatoire que par son prix. Car il ne suffit pas de payer chaque fois que l'on transporte du vin ou de l'alcool. Il faut, avant le transport, se rendre à la recette ruraliste, à une heure autorisée et un jour ouvrable, pour y chercher son congé de transporter. Souvent le village est loin de l'exploitation, et ainsi ce sont des heures perdues, de longues courses imposées, sous peine d'amendes ruineuses. Dans un hameau écarté, ce mode de perception de l'impôt devient une corvée comme l'ancien régime n'en connut pas de pareillement inutile. Cet impôt, basé sur le transport, est donc vexatoire ; de plus il exige une surveillance coûteuse qui mange l'impôt lui-même. Et cette ignoble institution fiscale s'étend au blé ! Cette dernière culture exige désormais autant de déclarations, de démarches, de paperasses que la fabrication de l'alcool.

On sait que le paysan ne reçoit pas les allocations familiales, comme le fonctionnaire. Et pourtant son sort est quelque peu digne d'intérêt. Il accepte tous les risques, il subit le destin avec tous ses imprévus, toutes ses cruautés. Il est soumis à la loi du hasard, à toutes les incertitudes. Les sécheresses, les inondations, la grêle et la gelée,

(15) F. Lot. — Les invasions germaniques.

les parasites, les accidents, tous les fléaux de l'univers le menacent. Il combat seul contre un monde ennemi, depuis l'insecte jusqu'à l'ouragan. Et l'Etat français n'intervient jamais pour le soutenir dans sa lutte contre les insectes ou autres fléaux, tandis que d'autres états lui offrent tout leur secours.

Au contraire, l'Etat ne fait que l'opprimer sa vie durant. Et lorsqu'il meurt à la tâche, le Fisc vient dépouiller ses enfants, et on sait avec quelle férocité, quel mépris de la vie et de la misère humaine il procède. Certes, c'est une dure destinée. « Car ces paysans n'ont jamais cessé de travailler et de souffrir !... Nourris de pain noir, ils furent cette infortune calme et sans alarmes ! L'histoire n'est que leur longue misère », a dit l'homme de génie qui, à peu près seul dans la littérature française, a parlé des paysans avec amour et avec respect (16).

Le déséquilibre entre villes et campagnes devient mortel lorsque l'Etat se prête au jeu, réserve ses bienfaits pour la ville et répand ses rigueurs sur les champs. Il est nécessaire, dans notre civilisation actuelle, qu'un état fort et sain équilibre ces deux mondes à l'antagonisme croissant.

En dehors de l'action d'apaisement et d'équilibre du pouvoir, le conflit villes-campagnes ne peut que s'aggraver et finir par la destruction ou l'affaiblissement considérable d'un des antagonistes. Mais cette dernière hypothèse ne doit pas être exclue pour nous.

Si une révolution éclate en France la campagne sera vite écrasée. Les hordes rouges, nombreuses, relativement disciplinées, encadrées libérées des soucis du foyer et de l'avenir, seront toutes puissantes devant les paysans retenus chez eux par les récoltes et les bêtes, divisés, sans armes et sans chefs. La lutte sera brève, elle renouvellera, en mieux, les invasions du haut-moyen-âge, les incursions des Asiatiques ou les exploits des Bagaudes. Les nomades vomis par les grandes villes balayeront vite les sédentaires. Ceux-ci n'ont jamais pu résister à de telles attaques. Au cours des invasions le sort des populations rurales est toujours d'être massacrées.

Aujourd'hui l'ouvrier des villes représente le nomade. Il est privilégié dans toutes les luttes. En cas de guerre étrangère il reste dans ses villes pour y préparer les munitions, tandis que le paysan est envoyé au combat. En cas de guerre civile, les ouvriers, armés par leurs meneurs et groupés, auront toute facilité pour envahir les cam-

(16) G. Roupnel. — op. cit.

pagnes et piller les paysans. S'il en est besoin, le gouvernement leur fournira les munitions nécessaires.

Le paysan, lui, ne sait pas fuir. Il est attaché à la terre sous peine de ruine. Dans nos civilisations dynamiques, d'un dynamisme encore inorganisé, il est l'élément sacrifié. Il fait toujours figure de serf attaché à la glèbe.

Dans le proche avenir, cependant, une guerre étrangère ne présentera peut-être pas les caractères auxquels nous sommes accoutumés. Les rôles y seront peut-être renversés et les résultats contrediront l'expérience du passé.

Jadis, au temps des remparts, les villes avaient l'avantage. Les murailles permettaient de résister et d'échapper aux invasions, alors que les campagnes étaient ravagées. Elles l'étaient d'autant mieux que les villes avaient mieux résisté. L'ennemi se vengeait sur elles, ce qui accroissait encore l'hostilité entre citadins et paysans. La cuirasse était plus forte que le projectile. Aujourd'hui les termes sont renversés ; les enceintes défensives sont inutiles et les villes sont vulnérables. Il est facile, par la voie des airs, d'anéantir une ville, alors que les villages dispersés n'offrent que des cibles restreintes et sans intérêt. Les nécessités militaires exigent d'autant plus la destruction des villes que les commandements et les ateliers y sont concentrés. Plus le pays est centralisé plus s'impose la destruction rapide de ses centres vitaux. Alors qu'aucune nécessité militaire ne commande le ravage des campagnes. La population des villes a donc bien des chances d'être décimée la première. En cas d'attaque brusquée, décisive, par avions, c'est elle qui doit recevoir le premier choc, le plus terrible. Et le soldat en campagne, le paysan, survivra peut-être à l'ouvrier métallurgiste. Ce paradoxe rétablira l'équilibre.

Ce ne serait là qu'un logique — pour ne pas dire juste — retour des choses. Ainsi un remède — quoique le mot à cet endroit sonne étrangement — sera apporté à la surpopulation des villes et la dépopulation des campagnes sera compensée. Il y a un précédent à cela : Le monde antique a disparu lorsque les invasions barbares ont ruiné les villes. Alors les campagnes ont eu la prééminence et le Moyen-Age a commencé (17).

L'ennemi, qui détruisant les villes qu'il sera indispensable de détruire, épargnera les campagnes, se conciliera, leurs populations en même temps qu'il fera la conquête du territoire. Peut-être alors, les paysans qui auront tout

souffert et auront été si bien exploités par les villes, accueilleront l'étranger comme un libérateur. Si celui-ci est assez intelligent pour ne point molester les campagnards, pour ne rien piller ni rien détruire inutilement, il se fera respecter, peut-être aimer. Il rétablira le droit des campagnes les affranchira de la tutelle urbaine ; ainsi sa conquête, basée sur la force des armes et sur l'équité, sera durable.

Les temps ne sont pas tout à fait venus. Le paysan ne sait pas encore assez que son véritable adversaire, son acharné persécuteur est ce monde urbain corrompu, soumis aux Juifs, éloigné des nécessités et des risques naturels de la vie, ce monde de fonctionnaires, de banquiers et d'ouvriers marxistes. Mais à force de ruines, d'exactions et de massacres, il comprendra le sens de sa misère. Et lorsque l'inévitable envahisseur viendra ; s'il est raisonnable, il sera le libérateur.

Les temps, quoique proches, ne sont pas encore venus de cette délivrance tragique. Les campagnes ont tout à craindre du Ciel et surtout des hommes. Elles se ruinent un peu plus chaque jour et se dépeuplent en s'appauvrissant. Il faut désormais des vertus héroïques pour être paysan.

Car l'Etat ne désarme point. Sous l'étreinte juive il s'enfoncé dans le marxisme. Il poursuit la chimère de maintenir son indéfendable monnaie. Il la poursuit sans y croire, parce qu'il est bon de masquer par une inoffensive rêverie la course à l'abîme. Il agite le spectre de menaces étrangères pour voiler sa propre déchéance. Et surtout il ne veut pas que les paysans des Provinces annexées à l'Île-de-France sachent qu'il est au-delà des actuelles frontières d'autres paysans dont le sort est plus heureux. Il entend maintenir son pouvoir intact dans les heures qui lui restent à vivre. Et soyons sûrs qu'il l'a perdu sur la plèbe urbaine. Et il deviendra d'autant plus cruel et plus acharné vis-à-vis du peuple des campagnes qu'il doit plus de ménagements à la plèbe urbaine sur laquelle il repose comme l'Empire romain en ses jours d'agonie.

A la fin de cette désastreuse année 1938, année de gel et de sécheresse, les impôts rentreront sans doute assez mal. Il y aura donc bien des fermes à brûler, bien des paysans et paysannes à abattre. Nous ne doutons pas que le Fisc ne s'y prépare joyeusement.

Mai 1938.

(17) A. Grenier. — Le génie romain.

A L'ÉCRAN

POISSONS ET VOLATILES

Le cinéma français continue sa glorieuse carrière dans les bas-fonds. Ses héros y restent de l'espèce des poissons au dos rayé et ses héroïnes de celle des volatiles si appréciées du roi Henri IV quand on les cuisait au pot. Chaque peuple a ses types de prédilection.

Le Quai des Brumes, film d'atmosphère ! En effet, et quelle atmosphère ! Assassinat, vieillard lubrique, fille affranchie, petits marlous, dingos, bagarre, suicide, meurtre... et j'en passe. En somme de quoi empoisonner très artistiquement l'âme du public, s'il en a encore une. Ce n'est plus de la brume, c'est de la purée. On s'y enlise et on ne sait comment s'en sortir. En somme, une réussite !

Prisons sans barreaux, autre film tout à l'honneur de la production nationale. Jusqu'ici M. Carco restait enfermé entre les couvertures de ses livres. On lui donne maintenant l'écran pour déployer les « vies » édiifiantes des crapules, souteneurs et prostituées, sur lesquels il se penche avec un amour de Samaritain, parce que ça lui plaît et que ça lui rapporte. Une abjecte affectation de moralisme enveloppe cette bande, pour donner le change aux censeurs. L'essentiel n'en demeure pas moins une scène de « règlement de comptes » dans un hôtel borgne, au cours de laquelle le héros se fait agonir par « sa dame » en langage tout ce qu'il y a de dépourvu de sous-entendus. C'est la chiennerie la plus authentique portée sans fard à l'écran. J'ai vu des spectateurs qui n'avaient rien de l'enfant de cœur en être suffoqués. Un peuple qui tolère cela, révèle qu'il n'a plus aucun sens de ses responsabilités envers la société et la race. Ce qui est effrayant, ce n'est pas le gros mot à l'écran, en soi, c'est la complaisance pour le gros mot et toute cette pornographie juive, qui rappelle Berlin d'avant 1933 ; c'est le goût morbide de l'élite intellectuelle française pour tout ce qui est décomposé. De grâce un peu d'air pur !

De Gabin et consorts, on passe à l'autre héros national : Fernandel. Citer dans cette revue les titres des films

indigents de cet imbécile absolu serait marquer un manque non moins absolu de goût. Notons seulement que pour se pâmer à ce point à la seule apparition de cette g... il faut que le Français moyen y reconnaisse quelque chose de lui-même.

Pour compléter le tableau, voici la série des films marseillais et le dernier : *Un de la Cannebière*. Tout commentaire est impossible. Nous nous sentons pris du mal de mer. Encore une fois, c'est ce qu'on peut trouver de plus mauvais en France qui est exalté et entouré de tendresse.

La réaction contre cette marée nauséabonde est faible. *Alerte en Méditerranée*, inspirée dans le fond et dans le titre, par une déjà longue tradition de films nationalistes anglais, transpose du Kipling en français. Pierre Fresnay joue comme toujours avec intelligence et finesse, mais il a l'air aussi marin que ma sœur. C'est encore l'officier allemand qui est le mieux. D'abord c'est un Allemand, ce qui lui permet de tenir son rôle avec naturel. Pour le reste, de belles vues de mer.

IMPORTATIONS

Les Américains nous donnent du bon et du mauvais. Du mauvais : *La huitième femme de Barbe-Bleue*, à peine un documentaire, en charge, sur certaines mœurs américaines. Du bon : *Marie Walewska*, film sur lequel il y aurait beaucoup à dire du point de vue historique, mais qui tout de même nous met sous les yeux le reflet d'un grand homme et d'une femme droite. Ça change des personnages de Francis Carco et de Sacha Guitry, des *mecs*, des *caves* et des *morues*.

Blanche-Neige et les sept Nains est un nouvel exemple du pillage de la culture européenne par le peuple américain, incapable d'inventer autre chose que des techniques pour ratisser de l'argent. Le conte de Grimm y perd son âme. — Voyez comment est traitée la petite reine ! — s'il y gagne en humour transatlantique. Notons, avec cruauté, que la déjà célèbre « Marche des Nains », que jouent tous les cafés du monde, n'est qu'une démarcation à peine déguisée d'un brave petit air écossais presque inconnu, dont la référence est la suivante : « *Scottish Hiker's Song* », *His Master's voice* B. 6026.

Les Allemands, avec *Dieux du Stade* et *Jeunesse Olympique*, nous offrent de belles images toniques, de beaux tableaux de santé. Mais cela est un peu court et pas très nouveau.

ARZOUR.

HISTOIRES FRANÇAISES

Un boulevard. Deux hommes vont se croiser. Ils sourient de loin en s'apercevant. Ils se croisent, ils rient, ils se serrent la main en passant, comme d'habitude, mais trop vite pour se dire un mot.

Cent mètres plus loin, le sourire est encore figé sur le faciès de chacun d'eux, comme du Bœuf Mode refroidi. Cela ne correspond plus à rien. C'est la grimace nationale.

Le train de banlieue s'avance poussif vers Paris, il peine, il s'arrête. C'est la troisième fois depuis le début du mois et la faute en est aux avaries de machines. On arrivera à destination avec un joli retard.

Dans tous les wagons c'est un concert de protestations. Ça ne peut plus durer comme ça ! C'est intolérable ! On se moque du monde ! Il faut faire une réclamation collective, et tout de suite !... etc.

Le train enfin entre en gare avec 35 minutes de retard. Près des portillons de sortie, des employés distribuent à chaque voyageur un billet sur lequel est écrit :

« Aujourd'hui, le train a eu un retard d'une heure. »

Au bureau des réclamations : personne.

Sur tous les trottoirs du boulevard et aux zincs des cafés : quinze cents employés ravis de pouvoir carotter un minimum de vingt-cinq minutes à leur patron.

Les petites dames gentiment pomponnées circulent entre les rangées d'étalages. Les marchandes en manches blanches et tabliers blancs vantent à qui mieux-mieux la marchandise. Selon l'usage immémorial du pays d'Isle-de-France, elles interpellent les passantes de la plus alléchante façon :

— « Prenez ma laitue, ma jeulie, alle est baelle et beunne !... Vingt sous passque c'est pour vous, ma toute baelle !... Mettez ça dans veut' sac, ma chérie !

Mais la « chérie » se récuise :

— Elle n'est pas très fraîche ?

— Pas fraîche, ma laitue ? Alle est plus fraîche que ta g... eh purée !

Quatre amies réunies au salon de celle qui est Maman.
Un concert d'attendrissements :
« Quelle merveille que d'être mère ! »
« Moi, j'ai une passion pour les tout petits ! »
« C'est comme moi, je raffole de ces adorables petits êtres ! »

La mère n'y peut résister et va chercher le berceau. Les trois amies sont penchées sur le prodige.

« Un enfant ! Mais c'est exquis ! On voudrait en être entouré ! Quelle frimousse ravissante ! Ce trésor ! On en mangerait ! Oh, permettez-nous de la prendre un instant ? »

La mère prévient : « Faites attention, il n'a pas de langes ».

En effet, ces dames se repassent de l'une à l'autre le bébé qui pose ses petites fesses roses sur les belles robes.

La mère est inquiète. Tout d'un coup, la figure du bébé devient rouge et trahit un effort. La mère se précipite. Trop tard ! Une magnifique foirade dégomline sur le satin d'une des jolies robes...

Elles se lèvent toutes d'un bond horrifiée :

« Quelle dégoûtation que ces petits animaux ! »

LES LIVRES

PAGES BOURGUIGNONNES, par Johannès THOMASSET (Editions de la Phalange, Bruxelles, 101 bis, rue Royale, 18 F. belges).

L'écrivain bourguignon vient de publier un recueil de morceaux extraits des différentes revues où il a l'habitude de collaborer. A côté d'impressions de voyage soucieuses de précision, on y trouve des poèmes, des notices érudites et même des pièces de haute fantaisie, comme « Les Merveilleuses Victoires de l'Empereur Ulrich ». Ceux de nos lecteurs que les plus audacieuses anticipations, concernant l'avenir de la France unindivisible, n'effraient pas, savoureront le récit des circonstances qui amenèrent l'empereur Ulrich à la tête de... Mais n'anticipons pas !

Dans le chapitre « Heimatlos », — sans patrie, — Thomasset retrace le processus psychologique qui l'a ramené à l'amour du passé burgonde. Beaucoup de Bretons trouveront dans sa confession l'écho de leur propre aventure :

« Une génération maudite le séparait des aïeux. Il alla dans le passé, au devant de ceux dont le rêve le poursuivait. Il les rejoignit d'un bond, et sa bonne volonté fit qu'il sauta quinze siècles. Il avait dépassé la patrie et retrouvé la race. Il lui sembla que la contrainte des frontières était faible devant cet absolu du sang, de culture et de foi qu'est la race. Mais il garda en lui ce songe inévitable. Car les patries sont encore inscrites dans les frontières et il est téméraire de suivre son sang plutôt que son drapeau... »

Plus loin, dans « Eloge de la Haine » :

« ...J'ai retrouvé par toi la trace des aïeux. Tu m'as jeté hors du siècle et j'ai connu les vieux barbares qui descendaient du Nord avec des armes. J'ai trouvé mes pères par la haine de mon père, j'ai retrouvé ma race par le familial dédain. Sous l'injure j'ai vu se lever des fantômes ; ils étaient blonds et forts et sortaient des forêts ; ils tenaient des épées, leur langue était rude. Ils m'on dit tout bas le vrai nom de ma patrie... »

Cette patrie n'est pas celle de Ronsard et pour que onques n'en doutiez, il la salue en ces termes :

*« Tes yeux d'azur, tes yeux d'acier,
Tes lèvres de pourpre, tes lèvres de sang, tes lèvres
de bataille,
Tes cils de velours, tes cils d'orage, tes cils faits de
glaives,
Ton rire d'argent, ton rire de poudre, ton rire de guerre,
Et ton regard infini et vainqueur.*

*J'aime tes yeux de nuit, tes lèvres de pierre, tes cils
de fer, ton rire de tonnerre et ton regard plein de colère.*

*La mort tu la donnes, la peur tu la répands, l'orgueil tu
l'exaltes, la haine tu la chéris.*

*Et pour tous ces dons qui, comme le feu, réchauffent
l'ami et ruinent l'ennemi, je t'aime...*

*De ton épée j'ai baisé la lame, elle est moins froide que
ta lèvre, moins dure que ton âme et moins tranchante que
ta colère.*

Et pour tout cela je t'aime... »

Poèmes d'esthète ? Sans doute, mais dont le sentiment est étrangement original.

LIRE dans nos prochains numéros

BIBLIOGRAPHIE DU FOLKLORE BRETON. — IMPRESSIONS D'UN BRETON EN ALLEMAGNE. — LA SITUATION DE LA LANGUE IRLANDAISE DE 1800 A 1925 AU POINT DE VUE TERRITORIAL (AVEC CARTES). — LE PROBLEME D'UNE ARCHITECTURE BRETONNE. — LE PROBLEME D'UNE ORTHOGRAPHE NATIONALE DU BRETON. — HISTOIRE DES HERMINES DES ARMOIRIES DE NOS DUCS. — SPORTS : PETIT TRAITÉ DE NAGE SCIENTIFIQUE (EN BRETON). — L'EPOPÉE DES CHEYENNES DE DULL-KNIFE (EN BRETON). — POÈMES TCHEQUES (EN BRETON).